



## METAL CUTTING CHOP SAW PMTS 180 A1

(FI)

### KATKAISUHIOMAKONE METALLILLE

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(LT)

### DISKINIS METALO PJOVIMO PJŪKLAS

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

(LV)

### GRIEZĒJSLĪPMAŠĪNA METĀLA APSTRĀDEI

Orīginālās lietošanas pamācības tulkojums

(SE)

### METALLVINKELSLIP

Översättning av bruksanvisning i original

(EE)

### METALLILÕIKUR

Algupärane kasutusjuhendi tõlge

(DE)

(AT)

(CH)

### METALL-TRENNSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

IAN 373210\_2104



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülj lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

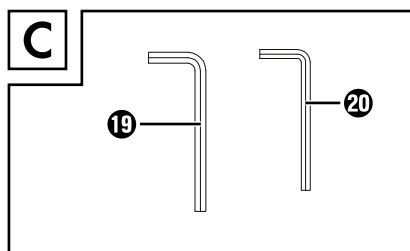
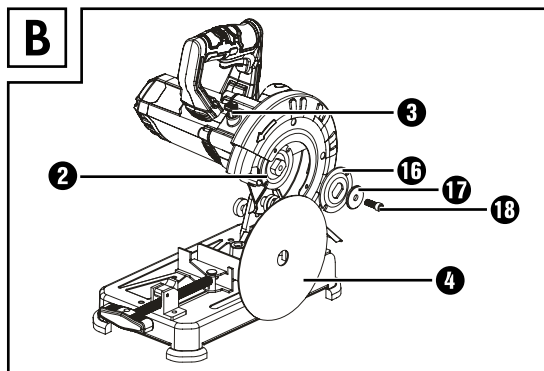
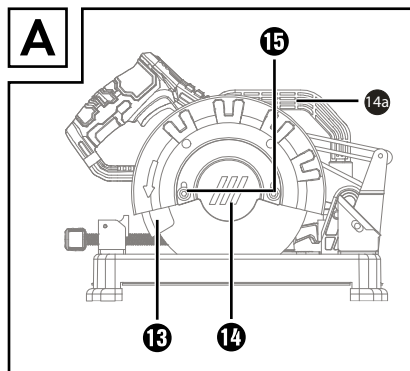
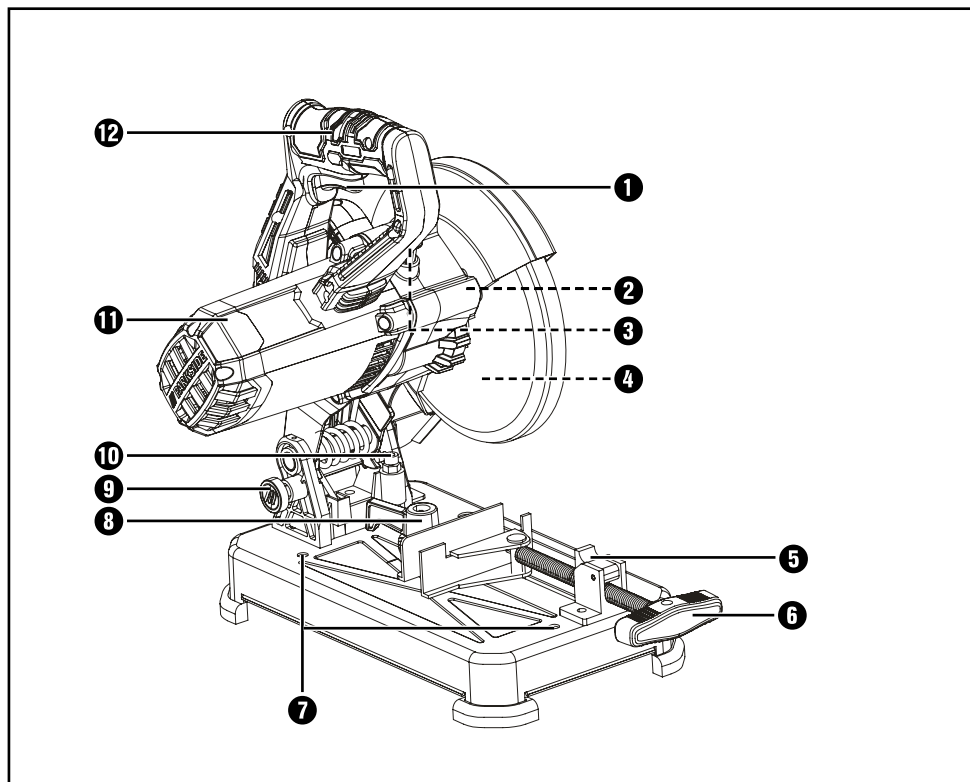
LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |                                           |          |    |
|----------|-------------------------------------------|----------|----|
| FI       | Alkuperäisen käyttöohjeen käännös         | Sivu     | 1  |
| SE       | Översättning av bruksanvisning i original | Sidan    | 15 |
| LT       | Naudojimo instrukcijos originalo vertimas | Puslapis | 29 |
| EE       | Algupärase kasutusjuhendi tõlge           | Lehekülj | 43 |
| LV       | Orīģinālās lietošanas pamācības tulkojums | Lappuse  | 57 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung                 | Seite    | 71 |



# Sisällysluettelo

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Johdanto</b>                                            | <b>2</b>  |
| Tarkoituksenmukainen käyttö                                | 2         |
| Laitteen osat                                              | 2         |
| Toimituksen sisältö                                        | 2         |
| Tekniset tiedot                                            | 3         |
| <b>Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita</b> | <b>3</b>  |
| 1. Työpaikan turvallisuus                                  | 4         |
| 2. Sähköturvallisuus                                       | 4         |
| 3. Henkilöiden turvallisuus                                | 4         |
| 4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely                       | 5         |
| 5. Huolto                                                  | 5         |
| <b>Katkaisuhiomakoneita koskevat turvallisuusohjeet</b>    | <b>5</b>  |
| 1) Katkaisuhiomakoneita koskevat turvallisuusohjeet        | 5         |
| 2) Takaisku ja sitä koskevat turvallisuusohjeet            | 7         |
| <b>Lisää turvallisuusohjeita katkaisuhiomakoneelle</b>     | <b>7</b>  |
| Alkuperäislisävarusteet/-lisälaitteet                      | 10        |
| <b>Ennen käyttöönottoa</b>                                 | <b>10</b> |
| Laitteen sijoittaminen                                     | 10        |
| Kuljetusvarmistimen poistaminen/asettaminen                | 10        |
| <b>Käyttöönotto</b>                                        | <b>10</b> |
| Päälle-/poiskytkentä                                       | 10        |
| Katkaisusyvyyyden säätäminen                               | 10        |
| Katkaisulaikkojen vaihtaminen                              | 10        |
| Työkappaleen kiinnittäminen                                | 11        |
| <b>Puhdistus ja huolto</b>                                 | <b>11</b> |
| <b>Hävittäminen</b>                                        | <b>12</b> |
| <b>Kompernass Handels GmbH:n takuu</b>                     | <b>12</b> |
| <b>Huolto</b>                                              | <b>13</b> |
| <b>Maahantuoja</b>                                         | <b>13</b> |
| <b>Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käännös</b>          | <b>14</b> |

# KATKAISUHIOMAKONE METALLILLE PMTS 180 A1

## Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

## Tarkoituksenmukainen käyttö

Katkaisuhiomakone on jalustalla oleva laite, joka on tarkoitettu käytettäväksi katkaisulaikkojen kanssa teräksen, ei-rautametallien sekä valu- ja rautaprofiilien katkaisuun suorassa kulmassa ja korkeintaan 45°:n viistokulmassa ilman vettä.

Koneen muunlainen käyttö tai muutosten tekeminen koneeseen on tarkoituksenvastaista ja siihen liittyy huomattava tapaturmavaara.

Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.

## Laitteen osat

- ❶ Virtakytkin
- ❷ Kiinnityslaippa (sisällä)
- ❸ Karan lukitus
- ❹ Katkaisulaikka
- ❺ Pikasäätö
- ❻ Ruuvipuristin
- ❼ Reiät
- ❽ Katkaisukulmansäätö
- ❾ Kuljetusvarmistin
- ❿ Katkaisusyvyyyden säätö
- ⓫ Moottoriyksikkö
- ⓫ Käsikahva

## Kuva A

- ⓫ Heilurisuojakupu
- ⓫ Suojus
- ⓫ Integroitu kantokahva
- ⓫ Kiinnitysruuvit

## Kuva B

- ⓫ Kiinnityslaippa (ulkona)
- ⓫ Aluslevy
- ⓫ Kiinnitysmutteri

## Kuva C

- ⓫ Kuusiokoloavain (iso)
- ⓫ Kuusiokoloavain (pieni)

## Toimituksen sisältö

- 1 katkaisuhiomakone metallille PMTS 180 A1
- 1 katkaisulaikka Ø 180 mm (esiasennettu)
- 2 kuusiokoloavainta
- 1 käyttöohje

## Tekniset tiedot

|                                          |                                 |
|------------------------------------------|---------------------------------|
| Nimellisjännite                          | 230 V ~, 50 Hz<br>(vaihtovirta) |
| Nimellisottoteho                         | 1 280 W                         |
| Nimellispyörimisnopeus<br>tyhjäkäynnillä | $n_0$ 7 700 min <sup>-1</sup>   |
| Katkaisulaikan kiinnitys                 | Ø 22,23 mm                      |
| Kierre                                   | M8                              |
| Katkaisulaikan maksiminopeus             | 8 500 min <sup>-1</sup>         |
| Katkaisulaikan työstönopeus              | maks. 80 m/s                    |
| Katkaisulaikan halkaisija                | Ø 180 mm                        |
| Katkaisulaikan paksuus                   | 1,6 mm                          |
| Viistokatkaisu                           | 0–45°                           |
| maks. katkaisusyvyys                     |                                 |



Suojausluokka

50 mm 0°:ssa  
(viistokulma)

II / □  
(kaksoiseristys)

## Melupäästö

Meluarvo on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyyppillinen A-painotettu melutaso:

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Äänenpainetaso  | $L_{PA}$ = 93 dB (A)  |
| Virhemarginaali | $K_{PA}$ = 3 dB       |
| Äänitehotaso    | $L_{WA}$ = 106 dB (A) |
| Virhemarginaali | $K_{WA}$ = 3 dB       |



**Käytä kuulosuojaimia!**

## VAROITUS!

- Tärinä- ja melupäästöarvot voivat poiketa sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti työstettävän kappaleen tyypistä riippuen ja voivat joissain tapauksissa ylittää näissä ohjeissa ilmoitetut arvot. Tärinäaltistusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti tällaisella tavalla. Pyri pitämään tärinän aiheuttama kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (kuten ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ajat, joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



## Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita



## VAROITUS!

- Lue kaikki tätä sähkötyökalua koskevat turvallisuus- ja käyttöohjeet ja huomioi kuvat sekä sähkötyökalun tekniset tiedot. Seuraavien ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkautumisia.

## Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohdolliset) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

## 1. Työpaikan turvallisuus

- a) Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaismattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- b) Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työskennellessä syntyy kipinäintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähettäviltä työskentelyn aikana. Jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy, voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

## 2. Sähköturvallisuus

- a) Sähkötyökalun liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita suoja- maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä kehokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- c) Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista. Vaurioituneet tai soikeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä ainoastaan jatkojohtoja, joiden käyttö on sallittu myös ulkona. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

## 3. Henkilöiden turvallisuus

- a) Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötyökalulla. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt taikka huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja. Sähkötyökalun tyypin ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) Vältä käynnistämistä vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötyökalua, tai jos sähkötyökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) Poista kaikki säätötyökalut ja jakoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyöriessä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt ylläpitävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.

- f) Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähetyviltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoistotai pölynkeruulaite, se on liitettävä laitteeseen, ja sitä on käytettävä oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) Suhtaudu turvallisuusasioihin niiden vaatimalla vakavuudella ja noudata aina turvallisuusohjeita, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ja se olisi sinulle tuttua. Jo muutaman sekunninsadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.
- e) Hoida sähkö- ja vaihtotyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) Käytä sähkötyökaluja, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- h) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa. Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvallinen käyttö eikä hallinta ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

## 4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa, kun noudatat ohjeistettua tehoaluetta.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat työkaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun. Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.

## 5. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain asiantuntevan huoltoliikkeen korjattavaksi ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

## Katkaisuhiomakoneita koskevat turvallisuusohjeet

### 1) Katkaisuhiomakoneita koskevat turvallisuusohjeet

- a) Pysyttele ja pidä myös muut lähellä olevat henkilöt poissa pyörivän hiomalaikan tasolta. Suojakuvun tarkoituksena on suojaava käyttäjää irtaavilta kappaleilta ja sattumanvaraiselta hiomatyökalun kosketukselta.

- b) Käytä sähkötyökalussasi ainoastaan yhdistettyjä vahvistettuja katkaisulaikkoja tai timanttilaikkoja. Vaikka lisävaruste voitaisiin kiinnittää sähkötyökaluun, se ei takaa turvallista käyttöä.
- c) Asennettavan vaihtotyökalun sallitun pyörimisnopeuden on vastattava vähintään sähkötyökalun suurinta mahdollista pyörimisnopeutta. Sallittua nopeammin pyörivä lisävaruste voi katketa ja singota.
- d) Hiomatyökaluja on luvallista käyttää vain niille suositeltuihin käyttötarkoituksiin. Esimerkki: Älä koskaan hio katkaisulaikan sivupinnalla. Katkaisulaikat on tarkoitettu materiaalin poistoon laikan reunan avulla. Hiomatyökalu voi rikkoutua siihen kohdistuvan sivuttaisvoiman seurauksena.
- e) Käytä aina ehjää ja valitsemallesi hiomalaille kooltaan ja muodoltaan sopivaa kiinnityslaippaa. Sopiva laippa tukee hiomalaikkaa ja vähentää näin hiomalaikan rikkoutumisriskiä.
- f) Asennettavan vaihtotyökalun ulkohalkaisijan ja paksuuden on vastattava sähkötyökalun mittoja. Mitoiltaan vääränlaisia vaihtotyökaluja ei voida riittävästi suojata tai hallita.
- g) Hiomalaikkojen ja laippojen on sovittava täsmälleen sähkötyökalun hiomakaraan. Vaihtotyökalut, jotka eivät sovi tarkalleen sähkötyökalun hiomakaraan, pyörivät epätasaisesti, tarvitsevat voimakkaasti ja saattavat johtaa hallinnan menettämiseen.
- h) Älä käytä vioittuneita hiomalaikkoja. Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei hiomalaikoissa ole säröjä tai halkeamia. Jos sähkötyökalu tai hiomalaikka putoaa, tarkasta, ettei se ole vaurioitunut, tai käytä ehjää hiomalaikkaa. Kun olet tarkastanut ja asentanut hiomalai-kan, pysytte ja pidä myös muut lähellä olevat henkilöt poissa pyörivän hiomalaikan tasolta ja anna sitten koneen käydä suurimalla mahdollisella pyörimisnopeudella yhden minuutin ajan. Vioittuneet hiomalaikat mur- tuvat tavallisesti tämän koeajan kuluessa.
- i) Käytä henkilönsuojaimia. Käytä työtehtävästä riippuen koko kasvot suojaavaa suojainta, silmäsuojaa tai suojalaseja. Käytä tarvittaessa pölyltä suojaavaa hengityssuojaa, kuulosuojaa, suojakäsineitä tai erityistä esiliinaa, joka suojaa hienolta hiomapölyltä ja materiaalihiukkasilta. Silmäsuojan on suojattava eri käyttökohteissa syntyviltä sinkoilevilta vierasesi-neiltä. Pöly- tai hengityssuojaimen on suodatet-tava käytössä syntyvä pöly. Pitkäaikainen koval-le melulle altistuminen voi heikentää kuuloa.
- j) Varmista, että muut henkilöt ovat turvallisella etäisyydellä työskentelyalueelta. Jokaisen työskentelyalueelle astuvan on käytettävä henkilönsuojaimia. Työstettävästä kappaleesta irronneet osat tai rikkoutuneet vaihtotyökalut voivat singota ja aiheuttaa loukkaantumisia myös välittömän työskentelyalueen ulkopuolella.
- k) Pidä liitäntäjohto etäällä pyörivistä vaihtotyöka-luista. Jos menetät laitteen hallinnan, työkalu voi osua johtoon, katkaista sen tai jäädä siihen kiinni, ja pyörivä työkalu voi osua käteesi tai käsivarteesi.
- l) Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukko sään-nöllisesti. Moottorin tuuletin vetää pölyä sisään laitteen runkoon, ja voimakas pölykertymä voi yhdessä sähkönsä kanssa aiheuttaa vaaratilantei-ta.
- m) Älä käytä sähkötyökalua syttyvien materiaali-en lähellä. Älä käytä sähkötyökalua, jos se on palavalla pinnalla kuten puun päällä. Kyseinen materiaali voi syttyä kipinöistä.
- n) Älä käytä vaihtotyökaluja, joiden käyttö edel-lyttää nestemäistä jäähdytysainetta. Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysaineiden käyttö voi aiheuttaa sähköiskun.

## 2) Takaisku ja sitä koskevat turvallisuusohjeet

Takaisku on äkillinen reaktio, jonka aiheuttaa pyörivän katkaisulaikan kiinni jääminen tai estyminen. Kiinni jääminen tai estyminen aiheuttaa pyörivän käyttötyökalun nopean pysähdyksen. Se puolestaan aiheuttaa kiihtyvän ja kontrolloimattoman katkaisuhiomakoneen liikkeen ylöspäin käyttäjän suuntaan.

Jos esimerkiksi katkaisulaikka jää työkappaleeseen kiinni tai sen toiminta estyy, katkaisulaikan työkappaleeseen uppoava reuna voi jäädä kiinni ja haljeta, tai se voi aiheuttaa takaiskun. Tämä voi aiheuttaa myös katkaisulaikan murtumisen.

Taaksepäin iskeytyminen aiheutuu sähkötyökalun vääränlaisesta tai virheellisestä käytöstä. Se voidaan estää soveltuvilla varotoimenpiteillä jäljempänä kuvatulla tavalla.

- a) Pidä sähkötyökalusta hyvin kiinni ja pidä kehoasi ja käsivartesi sellaisessa asennossa, että voit reagoida takaiskuun. Konetta käyttävät henkilöt voivat soveltuvilla varotoimenpiteillä hallita takaisku- ja reaktiovoimia.
- b) Pysy poissa pyörivän katkaisulaikan edessä ja takana olevalta alueelta. Takaisku aiheuttaa katkaisuhiomakoneen liikkeen ylöspäin käyttäjän suuntaan.
- c) Älä käytä ketjusahanterää, puuntyöstöön tarkoitettua sahanterää, hammastettua sahanterää äläkä segmentoitua timanttilaikkaa, jossa on yli 10 mm:n aukot. Tällaiset työkalut aiheuttavat usein takaiskun tai sähkötyökalun hallinnan menettämisen.
- d) Vältä katkaisulaikan jumiutumista tai siihen kohdistuvaa liian suurta painetta. Älä työstä liian syviä uria. Katkaisulaikan ylikuormittaminen lisää siihen kohdistuvaa rasitusta, kallistumisen tai jumiutumisen riskiä ja siten takaiskun tai laikan rikkoutumisen mahdollisuutta.

- e) Jos katkaisulaikka jää kiinni tai keskeytät työstämisen, kytke katkaisuhiomakone pois päältä ja odota, kunnes laikka on pysähtynyt. Älä koskaan yritä vetää vielä pyörivää katkaisulaikkaa urasta, sillä laikka voi iskeytyä takaisin. Selvitä ja poista jumiutumisen aiheuttaja.
- f) Älä käynnistä sähkötyökalua uudelleen vaihtotyökalun ollessa kiinni työstettävässä kappaleessa. Anna katkaisulaikan ensin saavuttaa täysi pyörimisnopeus, ennen kuin jatkat varovasti katkaisua. Muuten laikka voi jäädä kiinni, ponnahtaa työkappaleesta tai aiheuttaa takaiskun.
- g) Estä kiinni jäävän katkaisulaikan aiheuttama takaisku tukemalla suuret työkappaleet. Suuret työkappaleet voivat taipua oman painonsa vaikutuksesta. Työkappale on tuettava laikan molemmin puolin sekä katkaisu-uran läheltä että reunoilta.

## Lisää turvallisuusohjeita katkaisuhiomakoneelle

- Älä koskaan mene sähkötyökalun päälle. Seurauksena voi olla vakavia loukkaantumisia, jos sähkötyökalu kaatuu tai osut vahingossa katkaisulaikkaan.
- Käytä aina suojakupua. Suojakupu suojaa käyttäjää katkaisulaikan katkenneilta osilta ja vahingossa tapahtuvaa koskettamista vastaan.
- Varmista, että suojakupu toimii asianmukaisesti ja voi liikkua vapaasti. Älä koskaan kiinnitä suojakupua pysyvästi auki olevaan tilaan.
- Käytä sähkötyökalua vain kuivakatkaistuna. Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.

- Pidä sähköjohto etäällä pyörivistä käyttötyökaluista. Sähköjohto voi katketa tai jäädä kiinni.
- Pidä kahvat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa. Rasvaiset tai öljyiset kahvat ovat liukkaita ja aiheuttavat hallinnan menettämisen.
- Älä koskaan poista katkaisujäämiä, metallilastuja tmv. katkaisualueelta sähkötyökalun käydessä. Aseta työkalun varsi aina ensin lepoasentoon ja sammuta sähkötyökalu.
- Ohjaa katkaisulaikka työkappaleelle vasta koneen ollessa käynnissä. Muussa tapauksessa on olemassa takaisinskeytymisen vaara, jos katkaisulaikka jää kiinni työstettävään kappaleeseen.
- Käytä sähkötyökalua vain, kun työskentelyalustalla ei ole työstettävää kappaleita lukuun ottamatta mitään, kuten säätötyökaluja, metallilastuja jne. Pyörivään katkaisulaikkaan osuvat pienet metallikappaleet tai muut esineet voivat osua laitteen käyttäjään suurella nopeudella.
- Kiinnitä aina työstettävä kappale. Älä työstä sellaisia työkappaleita, jotka ovat liian pieniä kiinnitettäväksi. Kätesi etäisyys pyörivään katkaisulaikkaan on muuten liian pieni.
- Jos katkaisulaikka jää kiinni, kytke sähkötyökalu pois päältä ja odota, kunnes katkaisulaikka on pysähtynyt. Älä koskaan yritä vetää vielä pyörivää katkaisulaikkaa urasta, sillä laikka voi iskeytyä takaisin. Selvitä ja poista jumiutumisen aiheuttaja.
- Kun olet kytkenyt koneen pois päältä, älä yritä pysäyttää katkaisulaikkaa painamalla sitä sivulta. Katkaisulaikka voi vahingoittua, katketa tai aiheuttaa takaiskun.
- Älä paina katkaisulaikkaa väkivalloin työstettävään kappaleeseen äläkä paina sähkötyökalua liian voimakkaasti kohti työstettävää kappaletta. Vältä katkaisulaikan kiinni jäämistä erityisesti kulmien, terävien reunojen ja muiden vastaavien työstämisessä. Jos katkaisulaikka vaurioituu virheellisen käytön vuoksi, siihen voi muodostua säröjä, jotka voivat odottamatta aiheuttaa laikan halkeamisen.
- Käytä työesiliinaa. Varmista, ettei kukaan altistu lentävistä kipinöistä aiheutuvalla vaaralla. Poista palavat materiaalit lähettyviltä. Metallien hionnassa syntyy kipinöitä.
- Käytä katkaisuhiomakonetta vain sellaisia materiaaleja varten, jotka on ilmoitettu tarkoituksen mukaisessa käytössä. Muutoin katkaisuhiomakone voi ylikuormittua.
- Älä käytä vaurioituneita, epätasaisesti pyöriviä tai täriseviä katkaisulaikkoja. Vaurioituneet katkaisulaikat aiheuttavat tavallista enemmän kiikaa, katkaisulaikan jumiutumisen ja takaiskun.
- Käytä aina oikeankokoisia katkaisulaikkoja, joiden kiinnitysreikä on sopiva (esim. vinoneliö tai pyöreä). Katkaisulaikat, jotka eivät sovi katkaisuhiomakoneen asennusosiin, pyörivät epätasaisesti ja johtavat hallinnan menettämiseen.
- Älä käytä ketjusahanterää tai hammastettua sahanterää. Tällaiset työkalut aiheuttavat usein takaiskun tai sähkötyökalun hallinnan menettämisen.
- Huomioi katkaisulaikkojen valmistajan käyttöohjeessa antamat katkaisulaikan asentamista ja käyttöä annetut ohjeet. Soveltumattomat katkaisulaikat voivat aiheuttaa vammoja tai jumiutumisen, halkeamisen tai takaisinskun.
- Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei ole suunnitellut tai suositellut nimenomaan tälle sähkötyökalulle. Vaikka lisävaruste voitaisiin kiinnittää sähkötyökaluun, se ei takaa turvallista käyttöä.

- Älä koske katkaisulaikkaan työstämisen jälkeen, ennen kuin se on jäähtynyt. Katkaisulaikka kuumenee työstettäessä huomattavasti.
- Tarkasta kaapeli säännöllisesti, ja anna ainoastaan sähkötyökalujen valtuutetun asiakaspalvelupisteen korjata vaurioitunut kaapeli. Vaihda vaurioituneet jatkojohdot uusiin. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.
- Säilytä käyttämätön sähkötyökalu turvallisessa paikassa. Varastointipaikan on oltava kuiva ja suljettavissa. Näin voidaan estää, että varastointi ei vaurioita sähkötyökalua eivätkä kokemattomat henkilöt pääse käyttämään sitä.
- Varmista työstettävä kappale. On turvallisempaa kiinnittää työkappale kiinnityslaitteilla tai ruuvipuristimeen kuin pitää sitä kädessä.
- Älä koskaan poistu työkalun luota, ennen kuin se on pysähtynyt kokonaan. Käyvät sähkötyökalut voivat aiheuttaa loukkaantumisia.
- Älä käytä sähkötyökalua, jonka kaapeli on vaurioitunut. Älä kosketa vaurioitunutta kaapelia, ja irrota pistoke, jos kaapeli vaurioituu työskentelyn aikana. Vioittuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

### Täydentäviä ohjeita

- Käytä aina silmä- ja kuulosuojaimia. Käytä tarvittaessa myös muita suojaimia, kuten pölyltä suojaavaa maskia, suojakäsineitä ja suojalaseja.
- Älä käytä katkaisulaikkoja, joissa on halkeamia tai muita vaurioita.
- Tarkasta katkaisulaikat näkyvien vaurioiden varalta ennen jokaista käyttöä.
- Käytä sahanteriä.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman suojakupua.

### **VAROITUS!** **PÖLYSTÄ AIHEUTUVA VAARA!**

- Jos työstät pitkään puuta tai erityisesti sellaisia materiaaleja, joista irtoaa terveydelle vaarallisia pölyjä, laite tulee liittää soveltuvaan ulkoiseen pölynpoistoon.

### Sähkötyökalussa olevat symbolit



**Älä vie käsiäsi katkaisualueelle sähkötyökalun käydessä.** Jos joudut kosketuksiin katkaisulaikan kanssa, on olemassa loukkaantumisvaara.



**Käytä suojakäsineitä!**



**Käytä hengityssuojainta!**



**Käytä suojalaseja!**



**Käytä kuulosuojaimia!**



**Käytä turvajalkineita!**

|  |                                                                                                     |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ei sallittu märkähiontaan                                                                           |
|  | Vioittuneiden katkaisu- ja rouhintalaikojen käyttö on vaarallista ja voi aiheuttaa vakavia vammoja! |
|  | Suunniteltu metallihiontaan                                                                         |
|  | Laikan halkaisija                                                                                   |
|  | Lue alkuperäinen käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa.                              |
|  | Katkaisuhiomakone                                                                                   |

## **⚠ VAROITUS! MYRKYLLISIÄ HÖYRYJÄ!**

- Työstössä syntyvät haitalliset/myrkylliset pölyt vaarantavat käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden terveyden.

## **Alkuperäislisävarusteet/-lisälaitteet**

- Käytä ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen käyttötyökalujen tai muiden tarvikkeiden käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

## **Ennen käyttöönottoa**

### **Laitteen sijoittaminen**

Kiinnitä laita sopivilla ruuveilla (eivät sisälly toimitukseen) tasaiselle ja vakaalle alustalle. Käytä kiinnittämiseen reikiä **7**. Varmista, että pistorasiaan pääsee käsiksi.

### **HUOMAUTUS**

- Asemoi pohjalevy poikkeustapauksissa tätä varten kiinteälle alustalle.

## **Kuljetusvarmistimen poistamisen/asettaminen**

### **Kuljetusvarmistimen poistaminen**

- ◆ Paina käsikahvaa **12** hieman ja vedä kuljetusvarmistin **9** pois. Nyt moottoriyksikköä **11** voidaan liikuttaa ylöspäin.

### **Kuljetusvarmistimen asettaminen**

- ◆ Paina käsikahvaa **12** alaspäin ja työnnä kuljetusvarmistin **9** laitteeseen. Moottoriyksikkö **11** on kiinnitetty.

### **HUOMAUTUS**

- Käytä laitteen kuljetukseen aina kuljetusvarmistinta. Kanna laitetta integroidusta kantokahvasta **14a**.

## **Käyttöönotto**

### **Päälle-/poiskytkentä**

-  Työkalun pyörimissuunta!

- Työnnä pistoke pistorasiaan.

### **Päällekytkeminen**

- ◆ Paina virtakytkintä **1** ja pidä sitä alas painettuna.

### **Sammuttaminen**

- ◆ Vapauta virtakytkin **1**.

## **Katkaisusyvyyden säätäminen**

### **⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-VAARA!**

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.
- ◆ Säädä katkaisusyvyyden **10** ruuvia mukana toimitettavalla kuusiokoloavaimella (pieni) **20**.
- ◆ Testaa katkaisusyvyys moottoriyksikköä laske-malla.

## **Katkaisulaikkojen vaihtaminen**

### **⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-VAARA!**

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.
- Anna katkaisulaikan **4** jäähtyä, ennen kuin kosketat sitä.
- Tarkasta katkaisulaikka **4**. Sen on oltava ehjä. Se ei saa olla kostea, eikä siinä saa olla halkeamia. Muussa tapauksessa se voi hajota käytössä tai aiheuttaa loukkaantumisia.

### **HUOMAUTUS**

- Käytä ainoastaan sellaisia katkaisulaikkoja, jotka vastaavat tässä ohjeessa annettuja tietoja.

- ◆ Poista suojus **14** avaamalla kiinnitysruuvit **15** mukana toimitettavalla kuusiokoloavaimella (pieni) **20**.
- ◆ Käännä heilurisuojakupu **13** kokonaan taaksepäin ja pidä samalla kiinni yhdellä kädellä.
- ◆ Paina karan lukitus **3** kokonaan alas ja pidä se alas painettuna. Käännä katkaisulaikkaa **4** tarvittaessa kädellä niin pitkälle kuin se kääntyy.
- ◆ Käännä kiinnitysmutteria **18** vastapäivään mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella (iso) **19**.
- ◆ Ota aluslevy **17**, kiinnityslaippa (ulkona) **16** ja katkaisulaikka **4** pois.
- ◆ Aseta uusi katkaisulaikka.
- ◆ Aseta laite jälleen käyttövalmiiseen tilaan päinvastaisessa järjestyksessä.
- ◆ Varmista, että kaikki kiinnitettävät osat ovat kunnolla paikoillaan.

### HUOMAUTUS

- Varmista, että katkaisulaikka **4** voi pyöriä vapaasti.
- Kytke laite päälle noin 60 sekunniksi, ja varmista, että laite käy ilman epätavallista tärinää. Tarkasta muussa tapauksessa, että katkaisulaikka **4** on oikein asennettu.

## Työkappaleen kiinnittäminen

Voit kiinnittää työkappaleen laitteen ruuvipuristimeen ja säätää viistokulman.

### Ruuvipuristimen käyttäminen

- ◆ Kiinnitä työkappale kiertämällä ruuvipuristimen **6** käsikahvaa myötäpäivään.
- ◆ Irrota työkappale kiertämällä ruuvipuristimen **6** käsikahvaa vastapäivään.

### HUOMAUTUS

- Voit myös kääntää pikasäädön **5** ylöspäin, jos haluat säätää ruuvipuristinta **6** nopeammin. Käännä pikasäätö **5** jälleen alas, kun kiinnität ruuvipuristimen **6** paikoilleen. Tee lopuksi hienosäätö ruuvipuristimen **6** käsikahvalla.

## Katkaisukulman säätäminen (viistokulma)

- ◆ Avaa katkaisukulmansäätö **8** kääntämällä sitä vastapäivään. Vedä katkaisukulmansäätö **8** tarvittaessa ylös.
- ◆ Säädä haluttu katkaisukulma annettujen astelukujen avulla.
- ◆ Käännä katkaisukulmansäätö **8** myötäpäivään kiinni.

## Puhdistus ja huolto

### VAROITUS! LOUKKAANTUMIS- VAARA!

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.

- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voitelurasvajäämiä.
- Käytä kuivaa liinaa rungon puhdistamiseen.
- Puhdista laitteen tuuletusaukko säännöllisesti pehmeällä harjalla.

### HUOMAUTUS

- Varaosat (esim. hiiliharjat, kytkimet), joita ei ole mainittu luettelossa, voidaan tilata asiakaspalvelustamme.
- Anna vain pätevän henkilöstön tehdä huolto-työt.

## Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



### Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen mukana!

Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/ EU mukaan käytöstä poistettavat sähkö-laitteet on vietävä niille tarkoitettuun erilliseen keräyspisteeseen, josta ne voidaan toimittaa ympäristö-määräysten mukaiseen kierrätykseen.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele ne tarvit-taessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

## Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

### Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituske-hästä harkintamme mukaan tai palautamme ostohin-nan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mu-kaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmene-misajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudel-leen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

X 12 V ja X 20 V Team -sarjan akkujen takuu on kolme (3) vuotta ostopäivästä.

### Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puut-teista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pak-kauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritet-tavat korjaukset ovat maksullisia.

### Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mu-kaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaali-lle kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytki-miä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudat-tamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyt-tötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa ke-hotetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin val-tuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheut-tavat takuun raukeamisen.

### Takuuaika ei päde, jos takuuvuorokauden syynä on

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

### Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 373210\_2104 tallessa todistena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 373210\_2104.

### HUOMAUTUS

- Lähetä vialliset Parkside-työkalut aina ilman lisävarusteita (esim. akku, säilytyslaukku, asennustyökalut).

### VAROITUS!

- Laitteen huollossa tulee käyttää vain alkuperäisvaraosia. Toimita laite huoltopisteeseen tai sähköalan ammattilaiselle huollettavaksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.
- Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtaminen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.

## Huolto

**FI Huolto Suomi**  
 Tel.: 09 4245 3024  
 E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)  
 IAN 373210\_2104

## Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
 BURGSTRASSE 21  
 44867 BOCHUM  
 SAKSA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

### **Konedirektiivi**

(2006/42/EC)

### **Sähkömagneettinen yhteensopivuus**

(2014/30/EU)

### **RoHS-direktiivi**

(2011/65/EU)\*

\* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

### **Sovelletut yhdenmukaistetut standardit**

EN 62841-1:2015

EN 62841-3-10:2015/A11:2017

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

**Tyyppi/laitekuvaus:** Katkaisuhiomakone metallille PMTS 180 A1

**Valmistusvuosi: 07-2021**

**Sarjanumero: IAN 373210\_2104**

Bochum, 22.7.2021



Semi Uguzlu

- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

# Innehållsförteckning

|                                                                           |           |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Inledning</b>                                                          | <b>16</b> |
| Föreskriven användning                                                    | 16        |
| Utrustning                                                                | 16        |
| Leveransens innehåll                                                      | 16        |
| Tekniska data                                                             | 17        |
| <b>Allmän säkerhetsinformation för elverktyg</b>                          | <b>17</b> |
| 1. Säkerhet på arbetsplatsen                                              | 18        |
| 2. Elsäkerhet                                                             | 18        |
| 3. Personsäkerhet                                                         | 18        |
| 4. Användning och hantering av elverktyget                                | 19        |
| 5. Service                                                                | 19        |
| <b>Säkerhetsanvisningar för kapslipar</b>                                 | <b>19</b> |
| 1) Säkerhetsanvisningar för kapslipar                                     | 19        |
| 2) Kast och säkerhetsanvisningar för kast                                 | 20        |
| <b>Fler säkerhetsanvisningar för kapslipen</b>                            | <b>21</b> |
| Originaltillbehör/extrautrustning                                         | 23        |
| <b>Innan elverktyget tas i bruk</b>                                       | <b>23</b> |
| Ställa upp elverktyget                                                    | 23        |
| Ta bort/Sätta in transportsäkring                                         | 23        |
| <b>Ta produkten i bruk</b>                                                | <b>24</b> |
| Sätta på/Stänga av                                                        | 24        |
| Ställa in snittdjup                                                       | 24        |
| Byta kapskiva                                                             | 24        |
| Spänna fast arbetsstycket                                                 | 25        |
| <b>Rengöring och skötsel</b>                                              | <b>25</b> |
| <b>Kassering</b>                                                          | <b>25</b> |
| <b>Garanti från Kompernass Handels GmbH</b>                               | <b>26</b> |
| <b>Service</b>                                                            | <b>27</b> |
| <b>Importör</b>                                                           | <b>27</b> |
| <b>Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse</b> | <b>28</b> |

## **METALLVINKELSLIP PMTS 180 A1**

### **Inledning**

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

### **Föreskriven användning**

Kapslipen ska användas stationärt för att kapa stål, icke-järnmetall, gjutjärns- och järnprofiler med raka snitt eller en geringsvinkel upp till 45° med kapskivor utan att tillföra vatten.

Alla övriga användningssätt eller förändringar på elverktyget strider mot föreskrifterna och innebär avsevärda olycksrisker.

Använd inte verktyget för yrkesmässigt bruk.

### **Utrustning**

- ❶ På/AV-knapp
- ❷ Spännfläns (inre)
- ❸ Spindelarretering
- ❹ Kapskiva
- ❺ Snabbinställning
- ❻ Skruvstycke
- ❼ Borrhål
- ❽ Snittvinkelinställning
- ❾ Transportsäkring
- ❿ Snittdjupinställning
- ⓫ Motorenhet
- ⓬ Handtag

### **Bild A**

- Ⓜ Pendelskyddshuv
- Ⓨ Skyddskåpa
- Ⓦ Inbyggd bärhandtag
- Ⓩ Fästskruvar

### **Bild B**

- ⓐ Spännfläns (yttre)
- ⓑ Mellanläggsbricka
- ⓒ Fästmutter

### **Bild C**

- ⓓ Insexnyckel (stor)
- ⓔ Insexnyckel (liten)

### **Leveransens innehåll**

- 1 metallvinkelslip PMTS 180 A1
- 1 kapskiva Ø 180 mm (monterad)
- 2 insexnycklar
- 1 bruksanvisning

## Tekniska data

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Nominell spänning              | 230 V ~, 50 Hz<br>(växelström) |
| Nominell strömförbrukning      | 1280 W                         |
| Nominellt tomgångsvarvtal      | $n_0$ 7700 min <sup>-1</sup>   |
| Fäste för kapskiva             | Ø 22,23 mm                     |
| Gängmått                       | M8                             |
| Maximal hastighet för kapskiva | 8500 min <sup>-1</sup>         |
| Arbets hastighet för kapskiva  | max. 80 m/s                    |
| Kapskivans diameter            | Ø 180 mm                       |
| Kapskivans tjocklek            | 1,6 mm                         |
| Vinkelsnitt                    | 0°–45°                         |
| Max. snittdjup                 | 50 mm vid 0°<br>geringsvinkel  |



Skyddsklass

II/□ (dubbel  
isolering)

## Bulleremissionsvärde

Mätvärde för bullernivå har beräknats enligt EN 62841. Den A-viktade bullernivå som uppmäts för elverket uppgår i typiska fall till:

|                |                       |
|----------------|-----------------------|
| Ljudtrycksnivå | $L_{PA} = 93$ dB (A)  |
| Osäkerhet      | $K_{PA} = 3$ dB       |
| Ljudeffektnivå | $L_{WA} = 106$ dB (A) |
| Osäkerhet      | $K_{WA} = 3$ dB       |



**Använd hörselskydd!**

## ⚠ VARNING!

- Det faktiska vibrations- och bulleremissionsvärdet kan variera från det värde som anges, beroende på hur elverket används i praktiken och framför allt beroende på vad som kapas, och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i det här dokumentet. Vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om elverket regelbundet används på vissa sätt. Försök att hålla belastningen av vibrationer på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverket är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat men inte belastas).



## Allmän säkerhetsinformation för elverktyg



## ⚠ VARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner och tekniska data och studera illustrationerna till det här elverket nogga. Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

## Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan kabel).

## 1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Håll alltid arbetsplatsen ren och se till för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- b) Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över elverktyget.

## 2. Elsäkerhet

- a) Elverktygets anslutningskontakt måste passa i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt.  
Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- c) Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- d) Använd inte anslutningskabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trasliga anslutningskablar ökar risken för elchocker.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är godkända för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar om man använder en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- f) Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

## 3. Personsäkerhet

- a) Koncentrera dig på din arbetsuppgift och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för skador.
- c) Undvik att starta produkten av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på strömbrytaren när du bär elverktyget eller om elverktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg eller en nyckel befinner sig i någon av elverktygets rörliga delar kan det lätt hända en olycka.
- e) Undvik onormal kroppsställning. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll undan hår och klädesplagg från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammsug och dammuppsamlingsanordningar ska de anslutas och användas på rätt sätt. Genom att använda ett dammsug kan risker orsakade av damm minskas.
- h) Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsbestämmelserna för ett elverktyg, även om du har använt verktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar. Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bråkdelar av en sekund.

## 4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett verktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort ett avtagbart batteri innan du gör några inställningar, byter delar eller lägger undan elverktyget. Det är en försiktighetsåtgärd för att förhindra att elverktyget sätts på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur elverktyget fungerar eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda det. Elverktyg utgör en fara för oerfarna personer.
- e) Sköt om elverktyg och insatsverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda och om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) Använd elverktyg, insatsverktyg och andra tillbehör enligt denna instruktion. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan det uppstå farliga situationer.
- h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

## 5. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

## Säkerhetsanvisningar för kapslipar

### 1) Säkerhetsanvisningar för kapslipar

- a) Håll dig själv och andra personer i närheten på avstånd från området kring den roterande slipskivan. Skyddshuven ska skydda användaren från avbrutna bitar och oavsiktlig kontakt med sliptillbehöret.
- b) Använd endast bundna och förstärkta eller diamantbelagda kapskivor till elverktyget. Bara för att ett tillbehör går att fästa på elverktyget är det ingen garanti för att det är säkert att använda.
- c) Det varvtal som tillåts för insatsverktyget måste vara minst lika högt som det högsta tillåtna varvtal som anges på elverktyget. Tillbehör som snurrar fortare än vad som är tillåtet kan gå sönder och bitarna slungas iväg.
- d) Sliptillbehör får bara användas på de sätt som rekommenderas. Till exempel: Slipa aldrig med den platta sidan av en kapskiva. Kapskivor ska användas för att nöta bort material med kanten. Om slipskivan utsätts för kraft från sidan kan den brytas av.
- e) Använd alltid oskadda spännflänsar med rätt storlek och form för den slipskiva du valt. Lämpliga flänsar ger stöd åt slipskivan och minskar därmed risken för att den bryts.
- f) Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek måste motsvara elverktygets mått. Insatsverktyg med fel mått kan inte skärmas av eller kontrolleras tillräckligt bra.
- g) Slipskivor och flänsar måste passa exakt till elverktygets slispindel. Insatsverktyg som inte passar exakt till slispindeln roterar ojämnt, vibrerar kraftigt och kan leda till att man förlorar kontrollen.

h) Använd inga skadade slipskivor. Kontrollera alltid om slipskivorna splittrats eller spruckit innan du använder dem. Om elverket eller slipskivan faller i golvet ska du kontrollera om de skadats eller använda en annan, oskadd slipskiva. När slipskivan kontrollerats och satts fast ska du och andra personer i närheten hålla er borta från området kring den roterande slipskivan och låta produkten arbeta på det högsta varvtalet i en minut. Skadade slipskivor går oftast sönder under det här testet.

i) Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på användningssättet ska du ta på dig ett heltäckande ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. I den mån det behövs ska du använda dammskyddsmask, hörselskydd, skyddshandskar eller speciella skyddsförkläden som skyddar mot små slip- och materialpartiklar. Ögonen måste skyddas mot partiklar som virvlar omkring när verket används på vissa sätt. Damm- och andningsmasker måste kunna filtrera det damm som uppstår när man arbetar. Personer som utsätts för höga ljud under lång tid kan förlora hörseln.

j) Se till så att andra personer befinner sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som går in i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning. Bitar som lossnat från arbetsstycket eller avbrutna insatsverktyg kan slungas iväg och orsaka skador även utanför arbetsområdet.

k) Håll strömkabeln borta från roterande insatsverktyg. Om du förlorar kontrollen över verket kan strömkabeln skäras av eller fastna och din hand eller arm komma i kontakt med det roterande insatsverket.

l) Rengör elverkets ventilationsöppningar regelbundet. Motorns fläkt suger in damm i höljet och kan orsaka elektriska faror om det samlas mycket damm.

m) Använd inte elverket i närheten av brännbart material. Använd inte elverket på underlag av brännbart material, t ex trä. Gnistorna kan göra så att materialet börjar brinna.

n) Använd inga insatsverktyg som måste kylas med flytande medel. Vatten och andra flytande kylmedel kan orsaka elchocker.

## 2) Kast och säkerhetsanvisningar för kast

Kast kallas den plötsliga reaktion som uppstår när den roterande kapskivan hakas fast eller blockeras. Om insatsverket hakas fast eller blockeras stannar det roterande insatsverket abrupt. Då slungas kapskivan okontrollerat uppåt mot användaren.

Om t ex en kapskiva hakas fast eller blockeras i arbetsstycket kan kanten av skivan fastna där och kapskivan vika åt sidan eller orsaka ett kast. I så fall kan kapskivan även brytas av.

Ett kast beror på att elverket använts på fel sätt. Det kan förhindras med följande försiktighetsåtgärder.

a) Håll fast elverket ordentligt och håll armar och kropp i en position där du kan fånga upp kraften från ett kast. Med lämpliga försiktighetsåtgärder kan användaren behärska kraften från kast och reaktionsmoment.

b) Undvik att vistas i området framför och bakom den roterande kapskivan. Vid ett kast slungas kapskivan okontrollerat upp mot användaren.

c) Använd inga kedjesågsklingor, sågklingor för trä eller tandade sågklingor och inga segmenterade diamantskivor med skärar större än 10 mm. Sådana tillbehör orsakar ofta kast som gör att man förlorar kontrollen över elverket.

d) Undvik att blockera kapskivan eller utsätta den för alltför högt tryck. Gör inte alltför djupa snitt. Om kapskivan överbelastas ökar påfrestningen och tendensen att dra snett eller blockeras och därmed också risken för kast eller att skivan går av.

- e) Om kapskivan kläms fast eller om du vill avbryta arbetet stänger du av kapslipen och håller kvar den i arbetsstycket tills skivan stannat. Försök aldrig dra ut en kapskiva som fortfarande snurrar ur arbetsstycket, det kan orsaka ett kast. Ta reda på och åtgärda orsaken till att skivan klämdes fast.
- f) Koppla inte på elverktyget igen så länge det sitter kvar i arbetsstycket. Låt kapskivan först komma upp i fullt varvtal innan du försiktigt fortsätter arbeta. Annars kan skivan haka fast, slungas ut ur arbetsstycket eller orsaka ett kast.
- g) Stötta upp stora arbetsstycken för att minska risken för kast på grund av en fastklämd kapskiva. Stora arbetsstycken kan böjas av sin egen vikt. Arbetsstycket måste stöttas på båda sidor av skivan, både nära snittet och i kanten.

## Fler säkerhetsanvisningar för kapslipen

- Ställ dig aldrig på elverktyget. Du kan skada dig allvarligt om elverktyget tippas omkull eller du råkar komma åt kapskivan.
- Använd alltid skyddshuven. Skyddshuven skyddar användaren om bitar av kapskivan går av och från oavsiktlig kontakt med kapskivan.
- Försäkra dig om att skyddshuven fungerar som den ska och inte fastnat. Kläm aldrig fast skyddshuven i öppet läge.
- Använd endast elverktyget till torra snitt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- Håll strömkabeln borta från roterande insatsverktyg. Strömkabeln kan kapas av eller fastna i insatsverktyget.
- Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett. Fett och olja gör handtagen hala och kan leda till att man förlorar kontrollen.
- Ta aldrig bort avkapade bitar, metallspån och liknande från området kring snittet med verktyget fortfarande i gång. Flytta alltid först verktygsarmen till viloläget och stäng av elverktyget.
- Kapskivan måste vara påkopplad när det förs mot arbetsstycket. Annars finns risk för ett kast om kapskivan hakar fast i arbetsstycket.
- Använd bara elverktyget om alla inställningsverktyg, metallspån etc. städats bort från hela arbetsområdet inklusive arbetsstycket. Små metallbitar eller andra föremål kan komma i kontakt med kapskivan och slungas mot användaren med hög hastighet.
- Spänn alltid fast det arbetsstycke som ska bearbetas. Bearbeta inga arbetsstycken som är för små för att spännas fast. Då skulle avståndet bli för kort mellan din hand och den roterande kapskivan.
- Om kapskivan kläms fast stänger du av elverktyget och håller kvar skivan i arbetsstycket tills den stannat. Försök aldrig dra ut en kapskiva som fortfarande snurrar ur arbetsstycket, det kan orsaka ett kast. Ta reda på och åtgärda orsaken till att skivan klämdes fast.
- Bromsa inte kapskivan genom att trycka på sidan av den. Kapskivan kan skadas, brytas eller orsaka ett kast.
- Stöt inte in kapskivan våldsamt i arbetsstycket och tryck inte för hårt när du arbetar med elverktyget. Var särskilt försiktig så att skivan inte hakas fast när du arbetar i hörn, vid vassa kanter osv. Om kapskivan används på fel sätt kan det bildas sprickor i den så att skivan plötsligt går av.
- Använd skyddsförkläde. Akta så att inga personer kan skadas av kringflygande gnistor. Ta bort brännbart material i närheten. När man slipar metall uppstår ett gnistregn.
- Använd bara kapslipen till de material som anges i föreskrifterna. Annars kan kapslipen överbelastas.
- Använd inte kapskivor som är skadade, inte är runda eller som vibrerar. En skadad kapskiva ökar friktionen, gör att skivan kläms fast och orsakar kast.

- Använd alltid kapskivor med rätt storlek och med lämpligt fästhål (t ex rombformat eller runt). Kapskivor som inte passar till kapslipens delar roterar ojämnt och får dig att tappa kontrollen.
- Använd inga kedjesågsklingor eller tandade sågklingor. Sådana tillbehör orsakar ofta kast som gör att man förlorar kontrollen över elverket.
- Följ anvisningarna för montering och användning i manualen från kapskivans tillverkare. Kapskivor som inte passar kan orsaka personskador, att skivan blockeras eller går sönder eller leda till ett kast.
- Använd aldrig några andra tillbehör än de som är avsedda speciellt för det här elverket och som rekommenderas av tillverkaren. Bara för att ett tillbehör går att fästa på elverket är det ingen garanti för att det är säkert att använda.
- Ta inte i kapskivan förrän den har kallnat när du arbetat färdigt. Kapskivan blir mycket varm när den används.
- Undersök kabeln med jämna mellanrum och låt endast en auktoriserad kundtjänst reparera skadade kablar. Byt ut skadade förlängningskablar. Då kan du känna dig säker på att elverket är lika säkert att använda som tidigare.
- Förvara elverktyg som inte används på ett säkert sätt. Förvaringsplatsen måste vara torr och kunna låsas. Då kan inte elverket skadas när det förvaras och inga oerfarna personer kan komma åt det.
- Spänn fast arbetsstycket. Ett arbetsstycke som är fastspänt med en spännanordning eller ett skruvstycke sitter säkrare än om det bara hålls fast med handen.
- Gå aldrig ifrån verktyget förrän det står helt stilla. Insatsverktyg som fortfarande snurrar kan orsaka personskador.
- Använd inte elverket om kabeln skadats. Rör inte vid en skadad kabel och dra ut kontakten om kabeln skadas medan du arbetar. Skadade kablar ökar risken för elchocker.

## Kompletterande anvisningar

- Använd alltid ögon- och hörselskydd. Använd även annan skyddsutrustning när det behövs, t ex dammskyddsmask, skyddshandskar och skyddsglasögon.
- Använd inga kapskivor som flagar, har sprickor eller andra skador.
- Gör alltid en visuell kontroll av kapskivorna innan de används.
- Använd inga sågklingor.
- Använd aldrig maskinen utan skyddshuv.

## **VARNING! HÄLSOFARLIGT DAMM!**

- Anslut produkten till en lämplig extern dammutsugningsanordning om du bearbetar trä och framför allt material som ger upphov till hälsofarligt damm under lång tid.

## Symboler på elverktyget



**Stick inte in händerna i området där du kapar när du arbetar med elverktyget.** Kontakt med kapskivan kan orsaka personskador!



**Använd skyddshandskar!**



**Använd dammskyddsmask!**



**Använd skyddsglasögon!**



**Använd hörselskydd!**



**Använd skyddsskor!**

|  |                                                                                                       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Inte godkänd för våtslipning                                                                          |
|  | Att använda skadade kap- och skrubbslipningsskivor är farligt och kan orsaka allvarliga personskador! |
|  | Avsedd för metallslipning                                                                             |
|  | Skivans diameter                                                                                      |
|  | Läs originalinstruktionen och säkerhetsanvisningarna innan du börjar använda elverktyget.             |
|  | Kapslip                                                                                               |

## **⚠ VARNING! GIFTIGA ÅNGOR!**

- Den som arbetar med eller befinner sig i närheten av hälsovådligt/giftigt damm riskerar att skada sin hälsa.

## Originaltillbehör/extrautrustning

- Använd endast de tillbehör och extrautrustningar som anges i manualen. Du kan skada dig om du använder andra typer av insatsverktyg eller andra tillbehör.

## Innan elverktyget tas i bruk

### Ställa upp elverktyget

Fäst verktyget med lämpliga skruvar (ingår inte i leveransen) på ett plant och stabilt underlag. Skruva fast verktyget i borrhålen ⑦. Kontrollera att det finns ett lättåtkomligt eluttag i närheten.

### **OBSERVERA**

- I undantagsfall placerar du bottenplattan på ett fast underlag för det här ändamålet.

## Ta bort/Sätta in transportsäkring

### Ta bort transportsäkringen

- ◆ Tryck lite på handtaget ⑫ och dra ut transportsäkringen ⑨. Sedan kan motorenheten ⑪ föras uppåt.

### Sätta in transportsäkringen

- ◆ Tryck ner handtaget ⑫ och för in transportsäkringen ⑨ i verktyget. Motorenhet ⑪ sitter nu fast.

### **OBSERVERA**

- Använd transportsäkringen när du flyttar på elverktyget. Bär då verktyget med hjälp av det inbyggda bärhandtaget ⑭a.

## Ta produkten i bruk

### Sätta på/Stänga av

-  Verkygets rotationsriktning!
- Sätt kontakten i ett eluttag.

### Koppla på

- ◆ Håll PÅ/AV-knappen ① intryckt.

### Stänga av

- ◆ Släpp PÅ/AV-knappen ①.

## Ställa in snittdjup

### **VARNING!** **RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du gör några arbeten på verktyget.
- ◆ Skruva på skruven till snittdjupsinställningen ⑩ med medföljande insexnyckel (liten) ②① för att ändra snittdjupet.
- ◆ Kontrollera snittdjupet genom att sänka motor-enheten.

## Byta kapskiva

### **VARNING!** **RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du gör några arbeten på verktyget.
- Låt kapskivan ④ kallna innan du rör den
- Kontrollera kapskivan ④. Den får inte vara skadad och inte heller fuktig eller sprucken. Annars kan den gå sönder och orsaka pers-sonskador när den används.

### **OBSERVERA**

- Använd endast kapskivor med de specifikatio-ner som anges i den här instruktionen.
- ◆ Lossa fästskruvarna ⑮ med medföljande insex-nyckel (liten) ②① för att ta av skyddskåpan ⑫.
- ◆ Fäll sedan tillbaka pendelskyddshuven ⑬ full-ständigt och håll fast den med handen.
- ◆ Tryck ner spindelarreteringen ③ helt och hållet och håll kvar den i det läget. Om det behövs vrider du kapskivan ④ för hand så mycket som det går.
- ◆ Använd medföljande insexnyckel (stor) ①⑨ för att skruva fästmuttern ⑮ motsols och ta av den.
- ◆ Ta bort mellanläggsbrickan ⑰, spännflänsen (yttre) ⑱ och kapskivan ④.
- ◆ Sätt dit en ny kapskiva.
- ◆ Montera ihop delarna i omvänd ordningsföljd så att produkten kan användas igen.
- ◆ Kontrollera sedan att alla fästsättningskompo-nenter är rätt monterade.

### **OBSERVERA**

- Försäkra dig om att kapskivan ④ kan röra sig fritt.
- Koppla på verktyget och vänta i ca 60 sekun-der för att kontrollera att det inte vibrerar på ett onormalt sätt. Kontrollera i så fall om kapskivan ④ är rätt monterad.

## Spänna fast arbetsstycket

Med hjälp av det monterade skruvstycket kan du spänna fast arbetsstycket och ställa in geringsvinkeln.

### Använda skruvstycket

- ♦ Vrid skruvstyckets **6** handtag medsols för att spänna fast arbetsstycket.
- ♦ Vrid skruvstyckets **6** handtag motsols för att lossa arbetsstycket.

### OBSERVERA

- Om du fäller upp snabbinställningen **5** går det fortare att ställa in skruvstycket **6**. Fäll ner snabbinställningen **5** igen för att fixera skruvstycket **6**. Finjustera sedan med skruvstyckets **6** handtag.

### Ställa in snittvinkel (geringsvinkel)

- ♦ Lossa snittvinkelinställningen **8** genom att vrida den motsols. Dra ev. snittvinkelinställningen **8** uppåt.
- ♦ Ställ in snittvinkeln med hjälp av gradangivelserna.
- ♦ Vrid medsols för att skruva fast snittvinkelinställningen **8**.

## Rengöring och skötsel

### ⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du gör några arbeten på verktyget.
- Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörjfett.
- Använd en torr trasa för att torka av höljet utvändigt.
- Rengör regelbundet produktens ventilationsöppningar med en mjuk borste.

### OBSERVERA

- Reservdelar som inte listats (t ex kolborstar, brytare och knappar) kan beställas via vårt callcenter.
- Låt endast kvalificerad fackpersonal underhålla och serva elverktyget.

## Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material. Den kan lämnas in till den lokala återvinningen.



### Kasta aldrig elverktyg i de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna källsorteras och lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.



Fråga hos din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheten att lämna in den uttjänta produkten för återvinning.

## Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

### Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

### Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

### Garantitiden gäller inte vid

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementärhändelser

## Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 373210\_2104 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 373210\_2104.

### OBSERVERA

- Vid verktyg från Parkside ska endast den defekta artikeln utan tillbehör (t ex batteri, förvaringsväska, monteringsverktyg etc.) skickas in.

### ⚠ VARNING!

- Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera dina elverktyg. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att verktyget är lika säkert att använda som tidigare.
- Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs. Då kan du känna dig säker på att verktyget är lika säkert att använda som tidigare.

## Service

### SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: [kompernass@lidl.se](mailto:kompernass@lidl.se)

### FI Service Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 373210\_2104

## Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EG-direktiv:

**Maskindirektiv**  
(2006/42/EC)

**Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)**  
(2014/30/EU)

**RoHS-direktiv**  
(2011/65/EU)\*

\* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet av den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

### Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1:2015  
EN 62841-3-10:2015/A11:2017  
EN ISO 12100:2010  
EN 55014-1:2017/A11:2020  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN IEC 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013  
EN 61000-3-3:2013/A1:2019  
EN IEC 63000:2018

**Typ/beskrivning: Metallvinkelslip PMTS 180 A1**

**Tillverkningsår: 07-2021**

**Serienummer: IAN 373210\_2104**

Bochum, 2021-07-22



Semi Uguzlu  
- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

# Turinys

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Ižanga</b>                                                      | <b>30</b> |
| Naudojimas pagal paskirtį                                          | 30        |
| Dalys                                                              | 30        |
| Tiekiamas rinkinys                                                 | 30        |
| Techniniai duomenys                                                | 31        |
| <b>Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai</b>     | <b>31</b> |
| 1. Darbo vietos sauga                                              | 32        |
| 2. Elektros sauga                                                  | 32        |
| 3. Žmonių sauga                                                    | 32        |
| 4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo                 | 33        |
| 5. Klientų aptarnavimas                                            | 33        |
| <b>Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai</b>      | <b>33</b> |
| 1) Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai          | 33        |
| 2) Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai                      | 35        |
| <b>Kiti abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai</b> | <b>35</b> |
| Originalūs priedai ir papildoma įranga                             | 38        |
| <b>Prieš pradėdant naudoti</b>                                     | <b>38</b> |
| Įrankio pastatymas                                                 | 38        |
| Transportavimo apsaugos išėmimas/įdėjimas                          | 38        |
| <b>Naudojimo pradžia</b>                                           | <b>38</b> |
| Įjungimas/išjungimas                                               | 38        |
| Pjūvio gylio nustatymas                                            | 38        |
| Pjovimo disko keitimas                                             | 38        |
| Ruošinio įtvirtinimas                                              | 39        |
| <b>Valymas ir techninė priežiūra</b>                               | <b>39</b> |
| <b>Šalinimas</b>                                                   | <b>40</b> |
| <b>Kompernaß Handels GmbH garantija</b>                            | <b>40</b> |
| <b>Priežiūra</b>                                                   | <b>41</b> |
| <b>Importuotojas</b>                                               | <b>41</b> |
| <b>Atitikties deklaracijos originalo vertimas</b>                  | <b>42</b> |

## DISKINIS METALO PJOVIMO PJŪKLAS PMTS 180 A1

### Ižanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus jo dokumentus.

### Naudojimas pagal paskirtį

Pastatomosios abrazyvinio pjaustymo staklės skirtos plienui, spalvotiesiems metalams, lietiesiems ir geležies profiliams pjovimo diskais tiesiai išilgai pjaustyti bei jiems nusklembti iki 45° kampu nenau-  
dojant vandens.

Kitoks įrankio naudojimas ar pakeitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų.

Gaminys nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

### Dalys

- ➊ ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis
- ➋ Tvirtinamoji jungė (vidinė)
- ➌ Suklio fiksatorius
- ➍ Pjovimo diskas
- ➎ Sparčiojo reguliavimo įtaisas
- ➏ Spaustuvas
- ➐ Angos
- ➑ Pjūvio kampo reguliatorius
- ➒ Transportavimo apsaugas
- ➓ Pjūvio gylio reguliatorius
- ➑ Variklio blokas
- ➒ Rankena

### A paveikslėlis

- ➑ Švaistinis apsauginis gaubtas
- ➒ Apsauginis dangtis
- ➓ Integruota nešimo rankena
- ➑ Tvirtinimo varžtai

### B paveikslėlis

- ➑ Tvirtinamoji jungė (išorinė)
- ➒ Poveržlė
- ➓ Tvirtinimo veržlė

### C paveikslėlis

- ➑ Didelis vidinis šešiabriaunis raktas
- ➒ Mažas vidinis šešiabriaunis raktas

### Tiekiamas rinkinys

- 1 diskinis metalo pjovimo pjūklas PMTS 180 A1
- 1 pjovimo diskas Ø 180 mm (įdėtas)
- 2 vidiniai šešiabriauniai raktai
- 1 naudojimo instrukcija

## Techniniai duomenys

|                                             |                                     |
|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| Vardinė įtampa                              | 230 V ~, 50 Hz<br>(kintamoji srovė) |
| Vardinė galia                               | 1 280 W                             |
| Vardinis sukimosi greitis tuščiajame greite | $n_0$ 7 700 min <sup>-1</sup>       |
| Pjovimo disko laikiklis                     | Ø 22,23 mm                          |
| Sriegio dydis                               | M8                                  |
| Didžiausias greitis pjovimo diskas          | 8 500 m col. <sup>-1</sup>          |
| Darbinis greitis pjovimo diskas             | maks. 80 m/s                        |
| Pjovimo disko skersmuo                      | Ø 180 mm                            |
| Pjovimo disko storis                        | 1,6 mm                              |
| Įžambieji pjūviai                           | 0–45°                               |

Maks. pjūvio gylis



50 mm, kai nuklombimo kampas 0°

Apsaugos klasė

II / □ (dviguba izoliacija)

## Spinduliuojamojo triukšmo vertė

Triukšmo išmatuotoji vertė nustatyta pagal EN 62841 standartą. Elektrinio įrankio paprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Garso slėgio lygis | $L_{PA} = 93$ dB (A)  |
| Neapibrėžtis       | $K_{PA} = 3$ dB       |
| Garso galios lygis | $L_{WA} = 106$ dB (A) |
| Neapibrėžtis       | $K_{WA} = 3$ dB       |



**Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!**

## ⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies, todėl tam tikrais atvejais gali viršyti šiose instrukcijose nurodytas vertes. Šitaip nuolat naudojant elektrinį įrankį vibracinis poveikis gali būti įvertintas nepakankamai. Stenkitės kuo labiau sumažinti vibracinį poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, darbo su įrankiu metu mūvint pirštines ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



**Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai**

## ⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su paveikslėliais ir techniniais duomenimis, pridedamais prie šio elektrinio įrankio. Nesilaikant tolesnių nurodymų, kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

**Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.**

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

## 1. Darbo vietos sauga

- a) Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- c) Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims. Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

## 2. Elektros sauga

- a) Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tikti elektros lizdui. Jokių būdų nedarykite kokių nors kištuko keitimų. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Originalūs kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- b) Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų. Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neištekpkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidas. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

## 3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus ir prieš jį pakeldami ar nešdami įsitinkinkite, kad jis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio ar į elektros tinklą įjungsitė jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytais aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti. Susiurbus dulkes sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

## 4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- a) Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbą atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atitinkantį darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams, gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- h) Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.

## 5. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

## Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

### 1) Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

- a) Pasirūpinkite, kad jūs ir netoliese esantys žmonės būtų už besisukančio abrazyvinio disko plokštumos. Apsauginis gaubtas saugo naudotoją nuo nuolaužų ir atsitiktinio prisilietimo prie abrazyvinio gaminio pavojaus.
- b) Su savo elektriniu įrankiu naudokite tik rišamosiomis medžiagomis sustiprintus arba deimantu padengtus pjovimo diskus. Net jei prie jūsų elektrinio įrankio galima pritvirtinti priedus, tai nereiškia, kad naudojamas elektrinis įrankis bus saugus.
- c) Papildomo darbo įrankio leidžiamasis sukimosi greitis turi būti ne mažesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausias sukimosi greitis. Greičiau nei leidžiamuoju greičiu besisukantys priedai gali lūžti ir nuskrieti.
- d) Abrazyvinius gaminius galima naudoti tik rekomenduojamai naudojimo paskirčiai. Pavyzdžiui, niekada nešlifukite pjovimo disko šoniniu paviršiumi. Pjovimo diskai skirti medžiagai pjauti disko briauna. Tokius abrazyvinius gaminius veikiančios šoninės jėgos gali sulaužyti.
- e) Parinktą abrazyvinį diską visada tvirtinkite nepažeistomis tinkamo dydžio ir tinkamos formos tvirtinamosiomis jungėmis. Tinkamos jungės saugo abrazyvinį diską, todėl diskas rečiau lūžta.
- f) Papildomo darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti jūsų elektrinio įrankio matmenis. Netinkamo dydžio papildomų darbo įrankių negalima tinkamai uždengti ar kontroliuoti.

- g) **Abrazyviniai diskai ir jungės turi tiksliai atitikti jūsų elektrinio įrankio suklio dydį.** Elektrinio įrankio suklio tiksliai neatitinkantys papildomi darbo įrankiai sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nevaldomi.
- h) **Nenaudokite apgadintų abrazyvinių diskų.** Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar abrazyviniai diskai neištrupėję ir neištrūkę. Jei elektrinis įrankis arba abrazyvinis diskas nukrito, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite nepažeistą abrazyvinį diską. Jei abrazyvinį diską patikrinote ir įdėjote, pasirūpinkite, kad jūs ir netoliese esantys žmonės būtų už besisukančio abrazyvinio disko plokštumos, ir paleiskite įrankį vieną minutę suktais didžiausiuoju greičiu. Apgadinti abrazyviniai diskai dažniausiai lūžta šiuo tikrinimo tarpsniu.
- i) **Naudokite asmenines apsaugos priemones.** Atsižvelgdami į tai, kam įrankį naudojate, naudokite visą veidą dengiančias apsaugos priemones, akių apsaugos priemonę arba apsauginius akinius. Jei reikia, dėvėkite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemonę, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, apsaugosiančias jus nuo smulkių abrazyvinių dulkių ir medžiagų dalelių. Akių apsaugos priemonė apsaugos nuo skraidančių svetimkūnių, susidarančių įvairiai naudojant įrankį. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius sulaiko naudojant įrankį susidarančias dulkes. Ilgesnį laiką būnant triukšmingoje aplinkoje gali susilpnėti klausa.
- j) **Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu iki jūsų darbo zonos.** Visi darbo zonoje esantys asmenys privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Ruošinio nuolaužos arba sulūžę papildomi darbo įrankiai gali nuskrieti ir sužaloti netgi ne tiesioginėje darbo zonoje esančius asmenis.
- k) **Saugokite nuo besisukančių papildomų darbo įrankių jungiamąjį laidą.** Nevaldomu tapęs įrankis gali perpjauti arba pagriebti jungiamąjį laidą, o jūsų ranka gali patekti į besisukančią papildomą darbo įrankį.
- l) **Reguliariai valykite savo elektrinio įrankio vėdinimo angas.** Variklio ventiliatorius įtraukia dulkes į korpusą; jei jų susikaups daug, gali kilti su elektra susijusių pavojų.
- m) **Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** Nenaudokite ant degaus, pvz., medinio, paviršiaus stovinčių elektrinių įrankių. Kibirkštys gali šias medžiagas uždegti.
- n) **Nenaudokite papildomų darbo įrankių, kuriems reikia skystų aušinimo priemonių.** Naudojant vandenį ar kitas skystas aušinimo priemones kyla pavojus patirti elektros smūgį.

## 2) Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai

Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti besisukančiam pjovimo diskui įstrigus arba užsiblokavus. Įstrigęs arba užsiblokavęs besisukantis papildomas darbo įrankis staiga sustoja. Todėl nevaldomas abrazyvinio pjovimo įrenginys sviedžiamas aukšty n naudotojo kryptimi.

Pavyzdžiui, pjovimo diskui užsikirtus arba užsiblokavus ruošinyje, ruošinio pjūvyje esanti pjovimo disko briauna gali įstrigti ir pjovimo diskas gali iššokti arba sukelti atatranką. Pjovimo diskai gali ir lūžti.

Atatranka yra elektrinio įrankio netinkamo arba netaisyklingo naudojimo pasekmė. Jos išvengiama imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- a) Tvirtai laikykite elektrinį įrankį, o rankos ir visas kūnas turi būti tokioje padėtyje, kuri leistų pasipriešinti atatrankos jėgai. Tinkamomis atsargumo priemonėmis naudotojas gali suvaldyti atatrankos ir atoveikio jėgas.
- b) Nestovėkite priešais besisukančią pjovimo diską ar už jo. Įvykus atatrankai, abrazyvinio pjovimo įrenginys bus sviedžiamas aukšty n naudotojo kryptimi.
- c) Nenaudokite grandininių, medienos nužievinių ar dantytųjų pjovimo diskų bei segmentinių deimantinių diskų su platesnėmis nei 10 mm įrėžomis. Tokie papildomi darbo įrankiai dažnai sukelia atatranką arba elektrinis įrankis tampa nevaldomas.
- d) Būkite atidūs, kad pjovimo diskas neužsiblokuotų, jo per stipriai nespaukite. Nedarykite pernelyg gilių pjūvių. Perkrovis padidina pjovimo diskui tenkančias apkrovas, ir diskas gali greičiau persikreipti arba užsiblokuoti, todėl padidėja atatrankos arba abrazyvinio gaminio lūžimo tikimybė.
- e) Jei pjovimo diskas įstrigo arba pertraukėte darbą, įrankį išjunkite ir ramiai palaukite, kol abrazyvinio pjovimo įrenginio diskas nustos sukis. Kad neįvyktų atatranka, niekada nebandykite iš pjūvio vietos ištraukti dar besisukančio pjovimo disko. Nustatykite ir pašalinkite įstrigimo priežastį.

f) Kol elektrinis įrankis yra ruošinyje, jo iš naujo neįjunkite. Prieš atsargiai įjaudami toliau palaukite, kol pjovimo diskas vėl ims sukis didžiausiuoju greičiu. Antraip diskas gali įstrigti, iššokti iš ruošinio arba sukelti atatranką.

- g) Paremkite didelius ruošinius, kad įstrigus pjovimo diskui sumažėtų atatrankos pavojus. Dideli ruošiniai dėl savo svorio gali įlinkti. Ruošinį būtina paremti abiejose disko pusėse – tiek šalia pjūvio, tiek prie krašto.

## Kiti abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

- Niekada ant elektrinio įrankio nelipkite. Jei elektrinis įrankis apvirs ar netyčia prisiliesite prie pjovimo disko, galite sunkiai susižaloti.
- Visada naudokite apsauginį gaubtą. Apsauginis gaubtas saugo naudotoją nuo nulūžusių pjovimo disko dalių ir neleidžia netyčia prisiliesti prie pjovimo disko.
- Įsitikinkite, kad apsauginis gaubtas tinkamai veikia ir laisvai juda. Niekada nebandykite pritvirtinti atidaryto apsauginio gaubto.
- Elektrinį įrankį naudokite tik sausojo pjovimo reikmėms. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite nuo besisukančių papildomų darbo įrankių maitinimo laidą. Jie gali maitinimo laidą perpjauti arba pagriebti.
- Rankenos turi būti sausos, švarios ir neišteptos alyva ar tepalu. Tepalu ar alyva išteptos rankenos yra slidžios, todėl įrankis tampa nevaldomas.
- Niekada nešalinkite nuopjovų, metalo drožlių ir pan. iš pjovimo srities, kol elektrinis įrankis veikia. Įrankio svirtį visada pirmiausia grąžinkite į neveikus padėtį ir išjunkite elektrinį įrankį.
- Prie ruošinio glauskite tik įjungtą pjovimo diską. Antraip, pjovimo diskui įstrigus ruošinyje, gresia atatrankos pavojus.

- **Elektrinį įrankį naudokite tik tada, kai ant darbinio paviršiaus ar ant apdirbamo ruošinio nėra jokių reguliavimo įrankių, metalo drožlių ir pan.** Su besisukančiu pjovimo disku susilietę maži metalo gabalėliai ar kiti daiktai gali dideliu greičiu pataikyti į įrankio naudotoją.
- **Apdirbamą ruošinį visada tvirtai priveržkite. Neapdirbinėkite ruošinių, kurie per maži, kad būtų galima juos pritvirtinti.** Antraip jūsų pląštaka bus per arti besisukančio pjovimo disko.
- **Jei pjovimo diskas įstrigo, elektrinį įrankį išjunkite ir palaukite, kol pjovimo diskas nustos suktis.** Kad neįvyktų atatranka, niekada nebandykite iš pjūvio vietos ištraukti dar besisukančio pjovimo disko. Nustatykite ir pašalinkite įstrigimo priežastį.
- **Išjungę įrankį nestabdykite pjovimo disko prispausdami jį šonu prie kokio nors paviršiaus.** Taip galite apgadinti pjovimo diską, jis gali lūžti arba sukelti atatranką.
- **Nestumkite pjovimo disko jėga į ruošinį, naudojamo elektrinio įrankio nespauskite per stipriai.** Ypač būkite atidūs apdirbdami kampus, aštrias briaunas ar pan., kad pjovimo diskas neįstrigtų. Pažeidus netinkamai naudojamą pjovimo diską gali atsirasti įtrūkių, dėl kurių diskas gali netikėtai sulūžti.
- **Dėvėkite darbinę prijuostę. Pasirūpinkite, kad skriejančios kibirkštys nekeltų pavojaus žmonėms.** Pašalinkite netoliese esančias degiasias medžiagas. Šlifuojant metalus skrieja kibirkštys.
- **Abrazyvinio pjovimo įrankį naudokite tik naudojimo paskirtyje nurodytiems ruošiniams.** Antraip gali būti per didelė abrazyvinio pjovimo įrankio apkrova.
- **Nenaudokite pažeisto, neapvalaus ar vibruojančio pjovimo disko.** Pažeistų pjovimo diskų trintis didesnė, pjovimo diskas įstringa ir sukelia atatranką.
- **Visada naudokite tinkamo dydžio pjovimo diskus su tinkama tvirtinimo skyde (pvz., rombo formos ar apvalia).** Jei pjovimo diskai neatitinka abrazyvinio pjovimo įrankio dalių, skirtų jiems tvirtinti, diskai sukasi netolygiai ir įrankį sunku suvaldyti.
- **Nenaudokite grandininio ar dantytųjų pjovimo diskų.** Tokie papildomi darbo įrankiai dažnai sukelia atatranką arba elektrinis įrankis tampa nevaldomas.
- **Pjovimo diską pritaisykite ir naudokite vado- vaudamiesi pjovimo diskų gamintojo naudoji- mo instrukcija.** Netinkami pjovimo diskai gali sužaloti, įstrigti, sulūžti arba sukelti atatranką.
- **Nenaudokite priedų, kurių gamintojas šiam elektriniam įrankiui nėra specialiai numatęs ar nerekomenduoja.** Net jei priedus prie jūsų elektrinio įrankio galima pritvirtinti, tai nereiškia, kad naudojamas elektrinis įrankis bus saugus.
- **Baigę darbą nelieskite pjovimo disko, kol diskas neatvės.** Pjovimo diskas dirbant labai įkaista.
- **Reguliariai apžiūrėkite laidą; jei laidas pa- žeistas, paveskite jį sutaisyti tik įgaliotiems elektrinių įrankių gamintojo klientų aptarnavi- mo tarnybos darbuotojams.** Pakeiskite pažeis- tą ilginamąjį laidą. Taip pasirūpinsite, kad elektrinis įrankis išliks saugus.
- **Saugiai laikykite nenaudojamą elektrinį įrankį.** Laikymo vieta turi būti sausa ir rakinama. Taip pasirūpinsite, kad laikomas elektrinis įrankis nesuges ir jo negalės naudoti patirties neturintys žmonės.
- **Įtvirtinkite ruošinį.** Tvirtinimo įtaise ar spaus- tuose įtvirtintas ruošinys yra saugesnis nei laiko- mas jūsų ranka.
- **Niekada nepasisalinkite nuo įrankio, kol jis visiškai nesustojo.** Iš inercijos besisukantys papildomi darbo įrankiai gali sužaloti.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei pažeistas jo laidas.** Jei dirbant pažeidžiamas laidas, ne- lieskite pažeisto laido ir ištraukite tinklo kištu- ką. Apgadinus laidus padidėja elektros smūgio pavojus.

## Papildomi nurodymai

- Visada dėvėkite akių ir klausos apsaugos priemonę. Jei reikia, naudokite ir kitas apsaugos priemones, pvz., kaukes nuo dulkių, apsaugines pirštines, apsauginius akinius.
- Nenaudokite sueižėjusių, įtrūkusių ar kitaip pažeistų pjovimo diskų.
- Kas kartą prieš naudojant būtina apžiūrėti pjovimo diskus.
- Nenaudokite diskinių pjūklų geležčių.
- Niekada nenaudokite įrankio be apsauginio gaubto.



### **ISPĖJIMAS!** **DULKIŲ KELIAMAS PAVOJUS!**

- Jei ketinate ilgesnį laiką apdirbti medieną ir ypač apdirbti medžiagas, dėl kurių susidaro pavojingų dulkių, prijunkite įrankį prie tinkamo išorinio dulkių siurbimo įrenginio.

## Ženkla ant elektrinio įrankio



### **Nekiškite rankų į pjovimo sritį elektriniam įrankiui veikiant.**

Prisilietus prie pjovimo disko kyla pavojus susižaloti.



### **Mūvėkite apsaugines pirštines!**



### **Dėvėkite apsauginę kaukę nuo dulkių!**



### **Užsidėkite apsauginius akinius!**



### **Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!**



### **Avėkite saugiąją avalynę!**

|  |                                                                                              |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Neleidžiama naudoti šlapiojo apdirbimo reikmės                                               |
|  | Pavojinga naudoti pažeistus pjovimo ar rupiojo šlifavimo diskus – galite sunkiai susižaloti! |
|  | Skirtas metalui šlifuoti                                                                     |
|  | Disko skersmuo                                                                               |
|  | Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. |
|  | Diskinis pjūklas                                                                             |



### **ISPĖJIMAS! NUODINGI GARAI!**

- Apdirbant medžiagas susidarančios kenksmingos/nuodingos dulkės kenkia su įrankiu dirbančio žmogaus ar netoliese esančių žmonių sveikatai.

## Originalūs priedai ir papildoma įranga

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus ir papildomą įrangą. Naudodami naudojimo instrukcijoje nerekomenduojamus papildomus darbo įrankius ar kitus priedus galite susižaloti.

## Prieš pradėdant naudoti

### Įrankio pastatymas

Įrankį prie lygaus ir tvirto pagrindo pritvirtinkite tinkamais varžtais (tiekiame rinkinyje nėra). Tam skirtos angos **7**. Įsitikinkite, kad pasieksite elektros lizdą.

#### NURODYMAS

- Išskirtiniais atvejais tvirtinkite ant tvirto pagrindo padėję pagrindo plokštę.

## Transportavimo apsaugo išėmimas/įdėjimas

### Transportavimo apsaugo išėmimas

- ◆ Šiek tiek paspauskite rankeną **12** ir ištraukite transportavimo apsaugą **9**. Dabar variklio bloką **11** galima pakelti aukščiau.

### Transportavimo apsaugo įdėjimas

- ◆ Rankeną **12** paspauskite žemyn ir įstumkite transportavimo apsaugą **9** į įrankį. Variklio blokas **11** užfiksuotas.

#### NURODYMAS

- Gabendami įrankį, naudokite transportavimo apsaugą. Įrankį neškite tik suėmę už integruotą nešimo rankeną **14a**.

## Naudojimo pradžia

### Įjungimas/išjungimas

-  Įrankio sukimosi kryptis!
- Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką.

### Įjungimas

- ◆ Paspauskite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį **1** ir laikykite jį nuspaustą.

### Išjungimas

- ◆ Atleiskite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį **1**.

## Pjūvio gylio nustatymas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš tvarkydami įrankį kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- ◆ Pjūvio gylio regulatoriaus **10** varžtą reguliuokite kartu tiekiamu mažas vidinis šešiabriaunis raktas **20**.
- ◆ Nuleidę variklio bloką patikrinkite pjūvio gylį.

## Pjovimo disko keitimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš tvarkydami įrankį kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- Prieš liesdami pjovimo diską **4** palaukite, kol jis atvės.
- Patikrinkite pjovimo diską **4**. Diske neturi būti pažeidimų ar įtrūkimų, jis neturi būti drėgnas. Antraip naudojamas diskas gali lūžti ir sužaloti.

#### NURODYMAS

- Naudokite tik pjovimo diskus, kurių eksploatacinės charakteristikos atitinka šioje naudojimo instrukcijoje nurodytas charakteristikas.
- ◆ Kartu tiekiamu mažu raktu su vidiniu šešiabriauniu **20** išsukite tvirtinimo varžtus **15** ir nuimkite apsauginį dangtį **14**.

- ◆ Švaistinį apsauginį gaubtą **13** visiškai atlenkite atgal ir viena ranka tvirtai laikykite.
- ◆ Suklio fiksatorių **3** visiškai nuspauskite žemyn ir laikykite jį šioje padėtyje. Jei reikia, pjovimo diską **4** sukite ranka tol, kol suksis.
- ◆ Kartu tiekiamu dideliu vidiniu šešiabriauniu raktu **19** prieš laikrodžio rodyklę išsukite tvirtinimo veržlę **18**.
- ◆ Nuimkite poveržlę **17**, išorinę tvirtinamąją jungę **16** ir pjovimo diską **4**.
- ◆ Įdėkite naują pjovimo diską.
- ◆ Atlikdami veiksmus atvirkštine seka vėl paruoškite įrankį naudoti.
- ◆ Patikrinkite, ar tinkamai surinktos visos tvirtinimo dalys.

### NURODYMAS

- Įsitikinkite, ar pjovimo diskas **4** laisvai sukasi.
- Įrankį paleiskite veikti maždaug 60 sekundžių – taip patikrinsite, ar įrankis neįprastai nevirbuoja. Jei yra kitaip, patikrinkite, ar tinkamai įdėtas pjovimo diskas **4**.

### Ruošinio įtvirtinimas

Ruošinį galite įtvirtinti ir nusklembimo kampą nustatyti sumontuotu spaustuvu.

#### Spaustuvo naudojimas

- ◆ Ruošinį įtvirtinsite spaustuvo **6** rankeną sukdami pagal laikrodžio rodyklę.
- ◆ Ruošinį atlaisvinsite spaustuvo **6** rankeną sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

### NURODYMAS

- Sparčiojo reguliavimo įtaisą **5** pakėlę aukštyn, spaustuva **6** galite nustatyti greičiau. Spaustuva **6** užfiksuosite vėl sparciojo reguliavimo įtaisą **5** nuleidę žemyn. Paskui spaustuvo **6** rankena tiksiai priderinkite nustatymą.

### Pjūvio kampo nustatymas (nusklembimo kampas)

- ◆ Atlaisvinkite pjūvio kampo reguliatorių **8** sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Jei reikia, pjūvio kampo reguliatorių **8** patraukite aukštyn.
- ◆ Pagal nurodytus laipsnius nustatykite norimą pjūvio kampą.
- ◆ Pjūvio kampo reguliatorių **8** prisukite pagal laikrodžio rodyklę.

### Valymas ir techninė priežiūra

#### ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš tvarkydami įrankį kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

- Įrankis visada turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.
- Korpusą valykite sausa šluoste.
- Minkštu šepetėliu reguliariai išvalykite įrankio vėdinimo angas.

### NURODYMAS

- Neišvardytų atsarginių dalių (pavyzdžiui, anglinių šepetėlių, jungiklių) galite užsisakyti paskambinę į mūsų skambučių centrą.
- Atitinkamus techninės priežiūros darbus paveskite tik kvalifikuotiems klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.

## Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima išmesti į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



### Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nekenkiant aplinkai.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinimą ir pririnkus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais

trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

## Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

### Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

### Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

### Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

### Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

### Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 373210\_2104.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) galite atsisiųsti šį ir daugiau žinybų, gaminį vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 373210\_2104 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

### NURODYMAS

- Siųsdami „Parkside“ įrankius, siųskite tik patį sugedusį gaminį be priedų (pvz., be akumulatoriaus, lagaminėlio, montavimo įrankių ir kt.).

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- Įrankio kištukų arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

### Priežiūra



#### Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:

[kompernass@lidl.lt](mailto:kompernass@lidl.lt)

IAN 373210\_2104

### Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekitės su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiamo, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas:

**Mašinų direktyvą**  
(2006/42/EC)

**Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą**  
(2014/30/EU)

**Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą**  
(2011/65/EU)\*

\* Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

### Taikomi darnieji standartai

EN 62841-1:2015  
EN 62841-3-10:2015/A11:2017  
EN ISO 12100:2010  
EN 55014-1:2017/A11:2020  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN IEC 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013  
EN 61000-3-3:2013/A1:2019  
EN IEC 63000:2018

**Tipas/įrankio pavadinimas:** Diskinis metalo pjovimo pjūklas PMTS 180 A1

**Pagaminimo metai:** 2021-07

**Serijos numeris:** IAN 373210\_2104

Bochumas, 2021-07-22



Semi Uguzlu  
- Kokybės vadybininkas -

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakeitimai.

# Sisukord

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Sissejuhatus</b>                             | <b>44</b> |
| Sihipärane kasutamine                           | 44        |
| Varustus                                        | 44        |
| Tarnekomplekt                                   | 44        |
| Tehnilised andmed                               | 45        |
| <b>Elektritööriistade üldised ohutusjuhised</b> | <b>45</b> |
| 1. Ohutus töökohal                              | 46        |
| 2. Elektriohutus                                | 46        |
| 3. Inimeste ohutus                              | 46        |
| 4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine   | 47        |
| 5. Teenindus                                    | 47        |
| <b>Lõike- ja lihvmasinade ohutusjuhised</b>     | <b>47</b> |
| 1) Lõike- ja lihvmasinade ohutusjuhised         | 47        |
| 2) Tagasilöök ja vastavad ohutusjuhised         | 49        |
| <b>Lõikurite täiendavad ohutusjuhised</b>       | <b>49</b> |
| Originaaltarvikud/-lisaseadmed                  | 52        |
| <b>Enne kasutuselevõtmist</b>                   | <b>52</b> |
| Seadme paigaldamine                             | 52        |
| Transpordikaitsme eemaldamine/paigaldamine      | 52        |
| <b>Kasutuselevõtmine</b>                        | <b>52</b> |
| Sisse-/väljalülitamine                          | 52        |
| Lõikesügavuse seadistamine                      | 52        |
| Lõikeketta vahetamine                           | 52        |
| Detaili kinnitamine                             | 53        |
| <b>Puhastamine ja hooldamine</b>                | <b>53</b> |
| <b>Jäätmekäitlus</b>                            | <b>54</b> |
| <b>Kompernaß Handels GmbH garantii</b>          | <b>54</b> |
| <b>Teenindus</b>                                | <b>55</b> |
| <b>Importiija</b>                               | <b>55</b> |
| <b>Algse vastavusdeklaratsiooni tõlge</b>       | <b>56</b> |

## METALLILÕIKUR PMTS 180 A1

### Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

### Sihipärane kasutamine

Lõikur on statsionaarse seadmena ette nähtud lõikeketaste abil otselõikena ja kuni 45° kaldenurga all terase, värviliste metallide, valu- ja terasprofiilide pikilõigete teostamiseks ilma vett kasutamata.

Masina igasugune muu kasutamine või muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohutusi.

Ärge kasutage seadet töenduslikel eesmärkidel.

### Varustus

- ➊ SEES-/VÄLJAS-lüliti
- ➋ Kinnitusäärik (sisemine)
- ➌ Spindlilukustus
- ➍ Lõikeketas
- ➎ Kiirregulaator
- ➏ Kruustangid
- ➐ Avad
- ➑ Lõikenurga regulaator
- ➒ Transpordikaitse
- ➓ Lõikesügavuse regulaator
- ➔ Mootoriplokk
- ➕ Käepide

### Joonis A

- ➊ Pendelkaitseekraan
- ➋ Kaitsekate
- ➌ Integreeritud kandesang
- ➍ Kinnituspoldid

### Joonis B

- ➊ Kinnitusäärik (välimine)
- ➋ Alusseib
- ➌ Kinnitusmutter

### Joonis C

- ➊ Sisekuuskantvõti (suur)
- ➋ Sisekuuskantvõti (väike)

### Tarnekomplekt

- 1 metallilõikur PMTS 180 A1
- 1 lõikeketas Ø 180 mm (eelmonteeritud)
- 2 sisekuuskantvõtit
- 1 kasutusjuhend

## Tehnilised andmed

Nominaalpinge 230 V ~, 50 Hz  
(vahelduvvool)

Nominaalne võimsustarve 1280 W

Nominaalne tühikäigu  
pöörlemissagedus  $n_0$  7700 p/min

Lõikeketta kinnitus  $\varnothing$  22,23 mm

Keerme mõõt M8

Lõikeketta maksimaalne kiirus 8500 p/min

Lõikeketta töökiirus max 80 m/s

Lõikeketta läbimõõt  $\varnothing$  180 mm

Lõikeketta paksus 1,6 mm

Kaldlõiked  $0^\circ - 45^\circ$

Maksimaalne lõikesügavus:



50 mm  $0^\circ$   
kaldenurga korral

Kaitseklass:

II / (kahekordne  
isolatsioon)

## Müra emissiooniväärtus

Müra mõõteväärtus määratud vastavalt EN 62841 nõuetele. Elektritööriista A-korreksiooniga müratase on tüüpiliselt:

Helirõhu tase  $L_{PA} = 93$  dB(A)

Määramatus  $K_{PA} = 3$  dB

Helivõimsuse tase  $L_{WA} = 106$  dB(A)

Määramatus  $K_{WA} = 3$  dB



**Kandke kuulmiskaitsevahendit!**

## ⚠ HOIATUS!

- Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eelkõige sellest, millist liiki detaili töödeldakse, erineda ja need võivad mõnedel juhtudel olla üle nendes instruksioonides toodud väärtuste. Kui elektritööriista kasutatakse regulaarselt sellisel viisil, võidakse vibratsioonikoormust alahinnata. Proovige hoida vibratsioonidest tulenev koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töötsükli kõiki osi (näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta).



## Elektritööriistade üldised ohutusjuhised



## ⚠ HOIATUS!

- Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruksioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Järgnevate instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

## Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

## 1. Ohutus töökohal

- a) Hoidke oma töötsoon puhas ja hästi valgustatud. Korralagedus ja valgustamata töötsoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- b) Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aured süüdata.
- c) Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.

## 2. Elektriohutus

- a) Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupessa. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- b) Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkappidel. Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi riski.
- c) Hoidke elektritööriistad vihmast või niiskusest eemal. Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- d) Ärge kasutage ühenduskaablit mittesihipäraselt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke ühenduskaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi riski.

- e) Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaableid. Välitingimustesse sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitse-lüliti. Rikkevoolukaitse-lüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

## 3. Inimeste ohutus

- a) Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriistaga arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille. Isikukaitsevahendite nagu tolumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.
- c) Vältige soovimatut kasutuselevõtmist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitiil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrumendid või kruvikeeraja. Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.
- e) Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu. Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.

- f) Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal. Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
- g) Kui monteeritakse tolmuäratõmbe- ja tolmu kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada. Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohtusid.
- h) Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete. Tähelepanematu tegutsimine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

## 4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- b) Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne. Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- c) Enne seadme seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku. See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- d) Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes ei ole sellega tutvunud või kes pole käesolevaid instruktsioone lugenud. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.

- e) Hooldage elektritööriistu ja instrumente hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- f) Hoidke löikeinstrumentid teravad ja puhtad. Hoolikalt hooldatud teravate löikeservadega löikeinstrumentid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) Kasutage elektritööriista, instrumenti, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruktsioonidele. Arvestage sealjuures töötingimusi ja sooritatavat tegevust. Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.
- h) Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

## 5. Teenindus

- a) Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega. Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.

## Lõike- ja lihvmasinade ohutusjuhised

### 1) Lõike- ja lihvmasinade ohutusjuhised

- a) Hoidke end ja läheduses asuvad isikud pöörleva lihvketta tasandist eemal. Kaitseekraan peab kasutajat kaitsma murdunud osade ja lihvkehaga juhusliku kokkupuutumise eest.

- b) Kasutage oma elektritööriistal ainult seotud tugevdatud või teemantlõikekettaid. Üksnes asjaolu, et saate tarviku elektritööriista külge kinnitada, ei garanteeri ohutut kasutamist.
- c) Instrumendi lubatud pöörlemissagedus peab olema vähemalt sama suur kui elektritööriistal märgitud suurim pöörlemissagedus. Lubatust kiiremini pöörlev tarvik võib puruneda ja eemale paiskuda.
- d) Lihvkehasid tohib kasutada ainult soovitatud kasutusotstarbel. Näiteks: ärge mitte kunagi lihvide lõikeketta külgpinnaga. Lõikekettad on ette nähtud materjali eemaldamiseks ketta servaga. Nendele lihvkehadele mõjuvate külgsuunaliste jõudude korral võib lõikeketas puruneda.
- e) Kasutage valitud lihvketta jaoks alati õige suuruse ja kujuga kahjustamata kinnitusäärikuid. Sobivad äärikud toetavad lihvkettast ja vahendavad nii lihvketta purunemise ohtu.
- f) Instrumendi välisläbimõõt ja paksus peavad vastama teie elektritööriista mõõtmetele. Valede mõõtmetega instrumente ei saa piisavalt kaitsta või kontrollida.
- g) Lihvkettad ja äärikud peavad täpselt sobima teie elektritööriista lihvspindlile. Instrumendid, mis ei sobi täpselt elektritööriista lihvspindliga, pöörlevad ebauhtlaselt, vibreerivad väga tugevasti ning võivad põhjustada kontrolli kaotamist.
- h) Ärge kasutage kahjustatud lihvkettaid. Kontrollige iga kord enne kasutamist lihvkettastel murdunud kohtade ja pragude esinemist. Kui elektritööriist või lihvketas kukub maha, kontrollige nendel kahjustuste esinemist või kasutage kahjustamata lihvkettast. Pärast lihvketta kontrollimist ja paigaldamist hoidke end ja läheduses asuvad isikud pöörleva lihvketta tasandist eemal ja laske seadmel ühe minuti jooksul suurimal pöörlemissagedusel töötada. Kahjustatud lihvkettad purunevad enamasti selle katseaja jooksul.
- i) Kandke isikukaitsevarustust. Kasutage olenevalt kasutusotstarbest näo täismaski, silmade kaitsevahendit või kaitseprille. Võimalusel kandke tolumaski, kuulmiskaitsevahendit, kaitsekindaid või spetsiaalset põlle, mis hoiavad väikesed lihvimis- ja materjaliosakesed teist eemal. Silmade kaitsevahend peab kaitsma erinevate tööde käigus väljapaiskuvate võõrkehade eest. Tolumask või respiraator peavad filtreerima kasutamisel tekkiva tolmu. Pikaajaline valju müra käes viibimine võib põhjustada kuulmise kaotust.
- j) Jälgige teiste isikute ohutut kaugust teie töötsoonist. Kõik töötsooni sisenevad isikud peavad kandma isikukaitsevahendeid. Detaili või purunenud instrumentide küljest murdunud tükid võivad eemale paiskuda ja põhjustada vigastusi ka väljapool vahetut töötsooni.
- k) Hoidke ühenduskaabel pöörlevatest instrumentidest eemal. Kui kaotate seadme üle kontrolli, võidakse ühenduskaabel läbi lõigata või kaasa haarata ning teie labakäsi või käsi võib puutuda vastu pöörlevat instrumenti.
- l) Puhastage regulaarselt oma elektritööriista õhutuspilusid. Mootori ventilaator tõmbab tolmu korpusesse ja selle suur kogus võib põhjustada elektriga seotud ohtusid.
- m) Ärge kasutage elektritööriista põlevate materjalide läheduses. Ärge kasutage elektritööriista, kui see asub põleval pinnal, näiteks puidul. Sädemed võiksid need materjalid süüdata.
- n) Ärge kasutage vedelaid jahutusaineid vajavaid instrumente. Vee või teiste vedelate jahutusainete kasutamine võib põhjustada elektrilööki.

## 2) Tagasilöök ja vastavad ohutusjuhised

Tagasilöök on äkiline reaktsioon pöörleva löikeketta kinnikiilumise või blokeerumise tagajärjel. Kinnikiilumine või blokeerumine põhjustab pöörleva instrumendi äkilise seiskumise. Sellega kiirendatakse kontrollimatut löikeagregaati ülespoole töötaja suunas.

Kui nt löikeketas kiilub kinni või blokeerub detailis, võib löikeketta detaili sisse ulatuv serv kinni jääda ja seetõttu võib löikeketas murduda või põhjustada tagasilööki. Seejuures võivad löikekettad ka puruneda.

Tagasilöök on elektritööriista vale või eksliku kasutamise tagajärg. Seda saab takistada sobivate ettevaatusabinõudega järgnevalt kirjeldatud viisil.

- a) Hoidke elektritööriista tugevalt kinni ja viige oma keha ja oma käed sellisesse asendisse, milles suudate tagasilöögiõjude vastu võtta. Kasutaja saab sobivate ettevaatusabinõudega tagasilöögi- ja reaktsioonijõudusid valitseda.
- b) Vältige pöörleva löikeketta ees ja taga asuvat piirkonda. Tagasilöögi korral paisatakse löikeagregaati ülespoole töötaja suunas.
- c) Ärge kasutage kett-, puulõike või hammastega saelehte ning suuremate kui 10 mm laiuste vahedega segmenteeritud teemantketast. Sellised instrumendid põhjustavad tihti tagasilööki või kontrolli kaotamist elektritööriista üle.
- d) Vältige löikeketta blokeerumist või liiga suurt vastusurumisjõudu. Ärge tehke liiga sügavaid löikeid. Löikeketta ülekoormamine suurendab sellele mõjuvat koormust ja kinnikiilumise või blokeerumise ohtu ning sellega tagasilöögi või lihvkeha purunemise võimalust.

- e) Kui löikeketas kiilub kinni või katkestate töö, lülitage seade välja ja hoidke löikeagregaati rahulikult, kuni ketas on seiskunud. Ärge mitte kunagi proovige veel pöörlevat löikeketast löikest välja tõmmata, vastasel juhul võib järgneda tagasilöök. Tehke kindlaks ja kõrvaldage kinnikiilumise põhjus.
- f) Seni kuni elektritööriist asub detailis, ärge lülitage elektritööriista uuesti sisse. Enne löike ettevaatlikku jätkamist laske löikekettal saavutada esmalt täielik pöörlemisagedus. Vastasel juhul võib ketas kinni kiiluda, põrkuda detailist välja või põhjustada tagasilööki.
- g) Kinnikiilunud löikekettast tuleneva tagasilöögi riski vähendamiseks toestage suured detailid. Suured detailid võivad oma kaalu all läbi painduda. Detaili tuleb toestada ketta mõlemal küljel ja seda nii löike läheduses kui ka serva juures.

## Lõikurite täiendavad ohutusjuhised

- Ärge mitte kunagi toetuge elektritööriistale. Elektritööriista ümbekukkumisel või kogemata löikeketta puudutamisel võivad tekkida tõsised vigastused.
- Kasutage alati kaitseekraani. Kaitseekraan kaitseb kasutajat löikeketta lahtimurdundu tükki- de ja löikeketta kogemata puudutamise eest.
- Veenduge, et kaitseekraan talitleb nõuetekohaselt ja saab vabalt liikuda. Ärge mitte kunagi kiiluge kaitseekraani avatud olekus kinni.
- Kasutage elektritööriista ainult kuivlõikamiseks. Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.

- Hoidke võrgukaabel pöörlevatest instrumentidest eemal. Võrgukaabel võidakse läbi lõigata või kaasa haarata.
- Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad. Rasvased, õlised käepidemed on libedad ja põhjustavad kontrolli kaotamist.
- Ärge mitte kunagi eemaldage lõikejääke, metallilaaste lõiketsoonist elektritööriista töötamise ajal. Juhtige instrumendikonsool alati esmalt ooteasendisse ja lülitage elektritööriist välja.
- Juhtige lõikeketas ainult sisselülitatult vastu detaili. Vastasel juhul esineb tagasilöögi oht, kui lõikeketas haakub detaili sisse.
- Kasutage elektritööriista ainult siis, kui tööpind kuni töödeldava detailini on kõikidest seadistusinstrumentidest, metallilaastudest jne vaba. Väikesed metallitükid või teised esemed, mis puutuvad pöörleva lõikekettaga kokku, võivad töötajat suure kiirusega tabada.
- Kinnitage töödeldav detail alati tugevasti. Ärge töödelge väikesi detaile, mis on kinnitamiseks liiga väikesed. Teie käe kaugus pöörlevast lõikekettast on vastasel juhul liiga väike.
- Kui lõikeketas kiilub kinni, lülitage elektritööriist välja ja oodake, kuni lõikeketas on seiskunud. Ärge mitte kunagi proovige veel pöörlevat lõikeketast lõikest välja tõmmata, vastasel juhul võib järgneda tagasilöök. Tehke kindlaks ja kõrvaldage kinnikiilumise põhjus.
- Ärge pidurdage lõikeketast pärast väljalülitamist vastu selle külge surumisega. Lõikeketas võib saada kahjustada, puruneda või põhjustada tagasilöögi.
- Ärge rammige lõikeketast jõuga detaili sisse või rakendage elektritööriista kasutamisel ülemäära suurt survet. Vältige eriti lõikeketta kinnikiilumist töötamisel nurkades, teravatel servadel jne. Kui lõikeketas on väärkasutuse tõttu kahjustatud, võivad tekkida praod, mis võivad ootamatult tekitada lõikeketta purunemise.
- Kandke tööpõlle. Jälgige, et lenduvad sädemed ei ohustaks inimesi. Eemaldage lähedalt põlevad materjalid. Metallilihvimisel tekivad lenduvad sädemed.
- Kasutage lõikurit ainult materjalidel, mis on sihipärases kasutamises nimetatud. Vastasel juhul võidakse lõikur üle koormata.
- Ärge kasutage kahjustatud, viskuvat või vibreerivat lõikeketast. Kahjustatud lõikekettad põhjustavad suuremat hõõrdumist, lõikeketta kinnikiilumist ja tagasilööki.
- Kasutage alati õige suuruse ja sobiva kinnituse avaga (nt rombikujuline või ümmargune) lõikekettaid. Lõikekettad, mis ei sobi lõikuri montaažiosadega, töötavad ebaühtlaselt ja põhjustavad kontrolli kaotamist.
- Ärge kasutage kett- või hammastega saelehte. Sellised instrumendid põhjustavad tihti tagasilööki või kontrolli kaotamist elektritööriista üle.
- Järgige lõikeketta montaažil ja kasutamisel lõikeketaste tootja kasutusjuhendit. Mittesobivad lõikekettad võivad põhjustada vigastusi ning blokeerumist, purunemist või tagasilööki.
- Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole spetsiaalselt sellele elektritööriistale ette näinud ja soovitanud. Üksnes asjaolu, et saate tarviku elektritööriista külge kinnitada, ei garanteeri ohutut kasutamist.

- Ärge puudutage löikeketast pärast töötamist enne selle jahtumist.Löikeketas läheb töötamisel väga kuumaks.
- Kontrollige regulaarselt kaablit ja laske kahjustatud kaabel ainult volitatud elektritööriistade klienditeenindusel remontida. Asendage kahjustatud pikenduskaabel. Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.
- Hoidke mittekasutatavat elektritööriista kindlas kohas. Hoiukoht peab olema kuiv ja lukustatav. See takistab elektritööriista kahjustamist ladustamisega või selle kasutamist kogenematu tel isikutel.
- Kinnitage detail. Kinnitusrakiste või kruustangidega kinnihoitav detail on ohutumalt kinni kui teie käega hoitav.
- Ärge mitte kunagi lahkuge tööriista juurest enne, kui see on täielikult seiskunud. Liikuvad instrumendid võivad põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage kahjustatud kaabliga elektritööriista. Ärge puudutage kahjustatud kaablit ja kui kaabel saab töötamise ajal kahjustada, siis tõmmake võrgupistik välja. Kahjustatud kaablid suurendavad elektrilöögi riski.

### Täiendavad instruksioonid

- Kandke alati silma- ja kuulmiskaitsevahendit. Vajadusel ka muud kaitsevarustust, nagu nt tolumaski, kaitsekindaid, kaitseprille.
- Ärge kasutage kihistunud, pragudega või teiste kahjustustega löikekettaid.
- Löikekettaid tuleb iga kord enne visuaalselt kontrollida.
- Ärge kasutage saelehti.
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet ilma kaitseekraaniga.

⚠

HOIATUS!

OHT TOLMU TÕTTU!

- Ühendage puidu pikaajalisel töötlemisel ja eelkõige siis, kui töödeldakse materjale, millel tekivad tervistkahjustavad tolmu, seade sobiva välise tolmuäratõmbeseadisega.

### Elektritööriistal kasutatavad sümbolid

- Ärge pange oma käsi elektritööriista töötamise ajal löiketsooni.**  
 Löikekettaga kokkupuutumisel esineb vigastusohu.
- Kandke kaitsekindaid!**
- Kandke tolumaski!**
- Kandke kaitseprille!**
- Kandke kuulmiskaitsevahendit!**
- Kandke turvajalatseid!**

|  |                                                                                               |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Märglihvimiseks kasutamine pole lubatud                                                       |
|  | Kahjustatud löike- või lihvketaste kasutamine on ohtlik ja võib põhjustada raskeid vigastusi! |
|  | Ette nähtud metalli lihvimiseks                                                               |
|  | Ketta läbimõõt                                                                                |
|  | Lugege algupärase kasutusjuhendi tölge ja ohutusjuhised enne kasutuselevõtmist läbi.          |
|  | Lõikur                                                                                        |

## **⚠ HOIATUS! MÜRGISED AURUD!**

- Töötlemisel tekkivad kahjulikud/mürgised tol- mud kätkevad endas ohtu kasutaja või lähe- duses asuvate isikute tervisele.

## **Originaaltarvikud/-lisaseadmed**

- Kasutage ainult kasutusjuhendis märgitud tarvikuid ja lisaseadmeid. Muude kui kasutusju- hendis soovitatud instrumentide või teiste tarvi- kute kasutamine võib tähendada teile vigastus- ohtu.

## **Enne kasutuselevõtmist**

### **Seadme paigaldamine**

Kinnitage seade sobivate poltidega (ei sisaldu tarnekomplektis) tasasele ja stabiilsele alusele. Kasutage sealjuures avasid **7**. Jälgige, et vörgupistikupesa on ligipääsetav.

### **JUHIS**

- Erandjuhtudel paigutage põhjaplaat selleks toiminguks tugevale alusele.

## **Transpordikaitsme eemaldamine/ paigaldamine**

### **Transpordikaitsme eemaldamine**

- ◆ Avaldage käepidemele **12** veidi survet ja tõm- make transpordikaitse **9** välja. Nüüd saab mootoriploki **11** ülespoole liigutada.

### **Transpordikaitsme paigaldamine**

- ◆ Suruge käepidet **12** allapoole ja lükake trans- pordikaitse **9** seadmesse. Mootoriplokk **11** on fikseeritud.

### **JUHIS**

- Kasutage transpordikaitset seadme transporti- miseks. Kandke seadet selleks integreeritud kandesangast **14a**.

## **Kasutuselevõtmine**

### **Sisse-/väljalülitamine**

-  Tööriista pöörlemissuund!
- Ühendage vörgupistik pistikupessa.

### **Sisselülitamine**

- ◆ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülitit **1** ja hoidke seda vajutatult.

### **Väljalülitamine**

- ◆ Laske SEES-/VÄLJAS-lüliti **1** lahti.

## **Löikesügavuse seadistamine**

### **⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!**

- Enne seadmel tööde teostamist tõmmake vörgupistik alati pistikupesast välja.
- ◆ Reguleerige tarnekomplekti kuuluva (väikese) sisekuuskantvõtme **20** abil löikesügavuse regu- laatori **10** kruvi.
- ◆ Testige mootoriploki langetamisega löikesüga- vust.

## **Löikeketta vahetamine**

### **⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!**

- Enne seadmel tööde teostamist tõmmake vörgupistik alati pistikupesast välja.
- Laske löikekettal **4** enne puudutamist esmalt jahtuda
- Kontrollige löikeketast **4**. Ketas ei tohi olla kahjustatud ega niiske või selles ei tohi olla pragusid. Vastasel juhul võib ketas kasuta- misel puruneda ja põhjustada vigastusi.

### **JUHIS**

- Kasutage ainult selliseid löikekettaid, mis vas- tavad käesolevas juhendis toodud võimsus- andmetele.

- ◆ Kaitsekatte **14** eemaldamiseks vabastage tarnekomplekti kuuluva (väikese) sisekuuskantvõtmega **20** kinnituspoldid **15**.
- ◆ Liigutage pendelkaitseekraan **13** täielikult tagasi ja hoidke seda ühe käega kinni.
- ◆ Vajutage spindililukustus **3** täielikult alla ja hoidke selles asendis. Vajadusel keerake löikeketast **4** kägea nii kaugele, kuni see on võimalik.
- ◆ Keerake tarnekomplekti kuuluva (suure) sisekuuskantvõtmega **19** kinnitusmutter **18** vastupäeva lahti.
- ◆ Eemaldage aluselib **17**, (välimine) kinnitusäärik **16** ja löikeketas **4**.
- ◆ Paigaldage uus löikeketas.
- ◆ Seadme uuesti kasutusvalmis seadmiseks toimige vastupidises järjekorras.
- ◆ Kontrollige, kas kõik kinnitusdetailid on nõuete kohaselt paigaldatud.

#### JUHI

- Veenduge, et löikeketas **4** saab vabalt pöörlelda.
- Kontrollimaks, et ei teki ebaharilikke vibratsioone, lülitage seade umbes 60 sekundiks sisse. Vastasel juhul kontrollige löikeketat **4** korrektset paigaldust.

### Detaili kinnitamine

Monteeritud kruustangide abil saate kinnitada detaili ja seadistada kaldenurka.

#### Kruustangide kasutamine

- ◆ Detaili kinnitamiseks keerake kruustangidel **6** käepidet päripäeva.
- ◆ Detaili vabastamiseks keerake kruustangidel **6** käepidet vastupäeva.

#### JUHI

- Kruustangide **6** kiiremaks seadistamiseks võite kiirregulaatori **5** pöörata ka üles. Kruustangide **6** fikseerimiseks pöörake kiirregulaator **5** uuesti alla. Seejärel teostage kruustangide **6** käepidemega täpne reguleerimine.

### Löikenurga (kaldenurga) seadistamine

- ◆ Vabastage löikenurga regulaator **8**, selleks keerake löikenurga regulaatorit vastupäeva. Vajadusel tõmmake löikenurga regulaatorit **8** ülespoole.
- ◆ Seadistage märgitud kraadinumbrite abil soovitud löikenurk.
- ◆ Keerake löikenurga regulaator **8** päripäeva kinni.

### Puhastamine ja hooldamine

#### ⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Enne seadmel tööde teostamist tõmmake võrgupistik alati pistikupesast välja.
- Seade peab olema alati puhas, kuiv ja õlist või määrdeainetest vaba.
- Kasutage korpuse puhastamiseks kuiva lappi.
- Puhastage regulaarselt seadme õhutuspilusid pehme harjaga.

#### JUHI

- Loetelust puuduvaid varuosi (nagu nt süsiharjad, lüliti) saate tellida meie teeninduse kaudu.
- Laske vastavad hooldustööd teostada ainult kvalifitseeritud teeninduspersonalil.

## Jäätmekäitlus

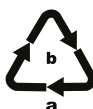


Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.



### Ärge visake elektritööriistu olmejäätmete hulka!

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EU tuleb kasutatud elektritööriistad eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasõbraliku korduvkasutusse.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

## Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

### Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmumise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote.

Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

X 12 V ja X 20 V Team seeria akupakkidele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii.

### Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

### Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lüliitel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootet asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

### Garantiiaeg ei kehti järgmistel juhtudel

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel

- loodusjõududest tingitud sündmused

### Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 373210\_2104, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Aadressilt [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ning saate toote numbri (IAN) 373210\_2104 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

### JUHIS

- Parkside'i tööriistade korral saatke palun eranditult ainult defektne artikkel ilma tarvikuteta (nt aku, hoiukohver, montaažitööriistad jne).

### ⚠ HOIATUS!

- Laske oma seadmeid remontida teenindusettevõttel või elektrikalisikil ja ainult originaalvaruosi kasutades. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- Laske pistiku või võrgukaabli vahetus teha alati seadme tootjal või tema klienditeenindusel. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.

## Teenindus



**Teenindus Eestis**

Tel: 8000049109

E-post: [kompernass@lidl.ee](mailto:kompernass@lidl.ee)

IAN 373210\_2104

## Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Alge vastavusdeklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik: härra Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, deklareerime käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele dokumentidele ja EG direktiividele:

### **Masinadirektiiv**

(2006/42/EC)

### **Elektromagnetiline ühilduvus**

(2014/30/EU)

### **RoHSi direktiiv**

(2011/65/EU)\*

\* Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainuisikulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU (teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes) nõuetele.

### **Kohaldatud harmoneeritud standardid**

EN 62841-1:2015

EN 62841-3-10:2015/A11:2017

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

**Tüüp/seadme tähis:** Metallilõikur PMTS 180 A1

**Tootmisaasta:** 07–2021

**Seerianumber:** IAN 373210\_2104

Bochum, 22.07.2021



Semi Uguzlu

- Kvaliteedihaldur -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

# Saturs

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Ievads</b>                                                 | <b>58</b> |
| Noteikumiem atbilstīgs lietojums                              | 58        |
| Aprikojums                                                    | 58        |
| Piegādes komplekts                                            | 58        |
| Tehniskie parametri                                           | 59        |
| <b>Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem</b> | <b>59</b> |
| 1. Droša darba vieta                                          | 60        |
| 2. Elektrodrošība                                             | 60        |
| 3. Cilvēku drošība                                            | 60        |
| 4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde                   | 61        |
| 5. Serviss                                                    | 61        |
| <b>Drošības norādījumi par leņķzāģiem</b>                     | <b>61</b> |
| 1) Drošības norādījumi par leņķzāģiem                         | 61        |
| 2) Atsitiens un atbilstošas drošības norādes                  | 63        |
| <b>Papildu drošības norādījumi par leņķzāģiem</b>             | <b>63</b> |
| Originālie piederumi/papildierīces                            | 66        |
| <b>Pirms ieslēgšanas</b>                                      | <b>66</b> |
| Ierīces uzstādīšana                                           | 66        |
| Transportēšanas stiprinājumu noņemšana/ielikšana              | 66        |
| <b>Ieslēgšana</b>                                             | <b>66</b> |
| Ieslēgšana/izslēgšana                                         | 66        |
| Griezuma dziļuma ieregulēšana                                 | 66        |
| Griezējdiska nomaiņa                                          | 66        |
| Apstrādājamās detaļas fiksēšana                               | 67        |
| <b>Tīrīšana un apkope</b>                                     | <b>67</b> |
| <b>Likvidēšana</b>                                            | <b>68</b> |
| <b>Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija</b>            | <b>68</b> |
| <b>Serviss</b>                                                | <b>69</b> |
| <b>Importētājs</b>                                            | <b>69</b> |
| <b>Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums</b>          | <b>70</b> |

# GRIEZĒJSLĪPMAŠĪNA METĀLA APSTRĀDEI PMTS 180 A1

## Ievads

Sirsniņi sveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi! Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā iegūstat augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas pamācība ir ierīces komplektācijas sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstīgi sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, nododiet līdzī arī visus tā dokumentus.

## Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Leņķzāģi paredzēts izmantot kā brīvi stāvošu ierīci, ar kuras griezējdiskiem var veidot gareniskus, taisnus griezumus un slīpos griezumus līdz 45° tēraudā, krāsainajos metālos, čuguna un dzelzs profilos, neizmantojot ūdeni.

Jebkāds cits mašīnas pielietojums vai pārveidojums ir uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Neizmantojiet ierīci komerciāliem mērķiem.

## Aprīkojums

- ❶ IESL./IZSL. slēdzis
- ❷ Spriegošanas atloks (iekšējais)
- ❸ Vārpstas fiksators
- ❹ Griezējdisks
- ❺ Ātrais regulators
- ❻ Skrūvspīles
- ❼ Urbumi
- ❽ Griezuma leņķa regulators
- ❾ Transportēšanas stiprinājums
- ❿ Griezuma dziļuma regulators
- ⓫ Motora bloks
- ⓫ Rokturis

## A attēls

- ❿ Bīdāms pārsegs
- ❿ Aizsargpārsegs
- ❿ Integrits rokturis
- ❿ Stiprinājuma skrūves

## B attēls

- ❿ Spriegošanas atloks (ārējais)
- ❿ Paplāksne
- ❿ Stiprinājuma uzgrieznis

## C attēls

- ❿ Iekšējā sešstūra atslēga (lielā)
- ❿ Iekšējā sešstūra atslēga (mazā)

## Piegādes komplekts

- 1 griezējslīpmašīna metāla apstrādei PMTS 180 A1
- 1 griezējdisks Ø 180 mm (uzmontēts)
- 2 iekšējā sešstūra atslēgas
- 1 lietošanas pamācība

## Tehniskie parametri

|                                            |                                |
|--------------------------------------------|--------------------------------|
| Projektētais spriegums                     | 230 V ~, 50 Hz<br>(maiņstrāva) |
| Projektētā jauda                           | 1280 W                         |
| Projektētais tukšgaitas apgriezienu skaits | $n_0$ 7700 min <sup>-1</sup>   |
| Griezējdiska stiprinājuma vieta            | Ø 22,23 mm                     |
| Vītne izmērs                               | M8                             |
| Griezējdiska maksimālais griešanās ātrums  | 8500 min <sup>-1</sup>         |
| Griezējdiska darba ātrums                  | maks. 80 m/s                   |
| Griezējdiska diametrs                      | Ø 180 mm                       |
| Griezējdiska biezums                       | 1,6 mm                         |
| Griezuma slīpums                           | 0° - 45°                       |
| Maks. griezumā dziļums                     | 50 mm ar 0° leņķi              |



Aizsardzības klase II/□ (dubultā izolācija)

## Trokšņa emisija

Trokšņa mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar EN 62841. Tipiskais A-izsvartais trokšņa līmenis, ko rada elektroinstrumenti:

|                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| Skaņas spiediena līmenis | $L_{PA} = 93$ dB (A)  |
| Nenoteiktība             | $K_{PA} = 3$ dB       |
| Skaņas jaudas līmenis    | $L_{WA} = 106$ dB (A) |
| Nenoteiktība             | $K_{WA} = 3$ dB       |



Lietot ausiņas!

## ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Vibrācijas un trokšņa emisijas vērtības var atšķirties, jo ir atkarīgas no veida un paņēmiena, kā tiek izmantots elektroinstrumenti, it īpaši no tā, kāda veida detaļa tiek apstrādāta, tāpēc dažos gadījumos var pārsniegt šajā instrukcijā norādītās vērtības. Vibrācijas radītā slodze var tikt novērtēta par zemu, ja elektroinstrumentu regulāri izmanto tādā veidā. Mēģiniet uzturēt pēc iespējas mazāku vibrācijas radīto slodzi. Vibrācijas radīto slodzi var samazināt, piemēram, uzvelkot cimdus, kad strādā ar instrumentu, un ierobežojot darbalaiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un arī laiks, kad tas ir ieslēgts, taču darbojas bezslodzes režīmā).



## Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem



## ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Izlasiet visus drošības norādījumus, pamācības, attēlus un tehniskos parametrus, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu. Neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, pastāv risks gūt elektriskās strāvas triecienu, var notikt aizdegšanās un/vai tikt gūtas smagas traumas.

## Glabāiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais jēdziens „elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir pievienoti elektrotīklam (ar tīkla kabeli) vai kurus darbinā akumulators (bez tīkla kabeļa).

## 1. Droša darba vieta

- a) Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtība un neapgaismotas darba zonas var izraisīt negadījumus.
- b) Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas degoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- c) Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām personām tuvoties darba zonai. Ja tiek novērsta uzmanība, jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

## 2. Elektrodrošība

- a) Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktspraudni nedrīkst nekādi pārveidot.  
Nelietojiet spraudņu adapterus kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidoti spraudņi un piemērotas kontaktrozetes samazina elektriskā trieciena risku.
- b) Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektriskā trieciena gūšanas risks.
- c) Sargājiet elektroinstrumentus no lietus un mitruma. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās risks gūt elektriskās strāvas triecienu.
- d) Nelietojiet pieslēguma kabeli elektroinstrumenta nešanai, pakarināšanai vai spraudņa izvilkšanai no kontaktligzdas. Sargājiet pieslēguma kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām detaļām. Bojāti vai samudžināti pieslēguma kabeli palielina risku gūt elektriskās strāvas triecienu.
- e) Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, lietojiet tikai tādus kabeļa pagarinātājus, kurus atļauts izmantot arī ārpus telpām. Lietojot ārā apstākļiem piemērotus kabeļa pagarinātājus, samazinās risks gūt elektriskās strāvas triecienu.
- f) Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi. Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskā trieciena gūšanas risku.

## 3. Cilvēku drošība

- a) Esiet uzmanīgs un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Strādājot ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- b) Valkājiet individuālo aizsargaprīkojumu un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles. Individuālo aizsardzības līdzekļu – respiratora, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai austiņu – lietošana atkarībā no elektroinstrumenta veida un pielietojuma samazina traumu gūšanas risku.
- c) Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pārliecinieties, ka elektroinstrumenta ir izslēgts, pirms pieslēdzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat rokās vai nesat. Ja turat pirkstu uz slēdža, kad nesat elektroinstrumentu, vai ieslēgtu elektroinstrumentu pievienojat elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.
- d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet iestatīšanas darbarīkus vai uzgriežņu atslēgu. Darbarīks vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var izraisīt traumas.
- e) Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Izvēlieties par stabilu pozu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Šādi jūs varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja radīsies negaidīta situācija.
- f) Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevelciet platu apģērbu un nenēsājiet rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no rotējošām detaļām. Rotējošas detaļas var aizķert valģu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- g) Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīci, tad tās ir jāpieslēdz un pareizi jāizmanto. Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- h) Nepaļaujieties uz mānīgu drošības sajūtu un neaizmirstiet ievērot elektroinstrumenta drošības noteikumus, lai gan pēc vairākkārtīgas elektroinstrumenta lietošanas jums var rasties sajūta, ka pārzināt to. Neuzmanīga rīcība sekundes desmitdaļu laikā var radīt smagas traumas.

## 4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde

- a) Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Savā darbā izmantojiet elektroinstrumentu, kas paredzēts tieši šim nolūkam. Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veiksies labāk un drošāk, strādājot norādītajā jaudas diapazonā.
- b) Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis ir bojāts. Elektroinstrumentu, kuru vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams, tāpēc tas jāsamontē.
- c) Atvienojiet spraudni no kontaktligzdas un/vai izņemiet noņemamo akumulatoru, pirms sākat iestatīt ierīci, mainīt ievietotā darbarīka detaļas vai liekat nost elektroinstrumentu. Šādi piesardzības pasākumi neļaus nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.
- d) Neizmantojiet elektroinstrumentus glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.
- e) Rūpīgi kopiet gan elektroinstrumentu, gan ievietojamo darbarīku. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta izmantošanas lūdziet salabot bojātās detaļas. Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēlonis.
- f) Uzturiet griezējinstrumentus asus un fīrus. Rūpīgi kopīti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.
- g) Izmantojiet elektroinstrumentu, ievietojamo darbarīku, darbarīkus utt. atbilstoši šiem norādījumiem. Turklāt ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. Izmantojot elektroinstrumentus citiem mērķiem, kas atšķiras no paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.
- h) Rokturus un satveramās vietas uzturiet sausas, fīras, bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveramās virsmas neļauj neparedzētās situācijās droši vadīt un kontrolēt elektroinstrumentu.

## 5. Serviss

- a) Uzticiet sava elektroinstrumenta remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

## Drošības norādījumi par lenķzāģiem

### 1) Drošības norādījumi par lenķzāģiem

- a) Gan jums, gan tuvumā esošām personām jāuzturas ārpus rotējošās slīpripas līmeņa. Aizsargpārsegam jābūt lietotājam no plīsušiem gabaliem un nejaušas saskares ar slīpripu.
- b) Elektroinstrumentam izmantojiet tikai pastiprinātus vai dimanta griezējdiskus. Tas vien, ka kādu piederumu var nostiprināt elektroinstrumentā, negarantē drošu tā izmantošanu.
- c) Ievietojamā darbarīka atļautajam apgriezīenu skaitam jābūt vismaz tikpat lielam kā uz elektroinstrumenta norādītajam maksimālajam apgriezīenu skaitam. Piederumi, kas griežas ātrāk par atļauto ātrumu, var salūzt un tikt izsviesti gaisā.
- d) Slīpripas drīkst izmantot tikai ieteiktajām izmantošanas iespējām. Piemēram: nekad nespējiet ar griezējdiska sāna virsmu. Griezējdiski ir paredzēti materiāla noņemšanai, izmantojot diska malu. Sāniska spēka iedarbība uz šo slīpripu var to salauzt.
- e) Vienmēr izvēlētajai slīpripai izmantojiet nebojātus spriegošanas atlokus ar pareizo izmēru un formu. Piemēroti atloki balsta slīpripu un šādi samazina slīpripas plīšanas risku.
- f) Ievietojamā darbarīka ārējam diametram un biežumam jāatbilst elektroinstrumenta izmēriem. Neatbilstoša izmēra ievietojamos darbarīkus nav iespējams pietiekami nosegt vai kontrolēt.

- g) Slīpripām un atlokiem ir precīzi jāatbilst elektroinstrumenta slīpvārpstai. Ievietojamie darbarīki, kuri precīzi neatbilst elektroinstrumenta slīpvārpstai, griežas nevienmērīgi, spēcīgi vibrē un var darboties nekontrolēti.
- h) Neizmantojiet bojātas slīpripas. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai slīpripas nav bojātas vai iepļīsušas. Ja elektroinstrumenta vai slīpripa ir nokritusi zemē, pārbaudiet, vai elektroinstrumenta/slīpripa nav bojāta, vai arī izmantojiet nebojātu slīpripu. Ja slīpripa ir pārbaudīta un ievietota instrumentā, iedarbiniet ierīci un ļaujiet tai minūti darboties ar maksimālo apgriezīenu skaitu, bet pats, kā arī tuvumā esošās personas tiķmēr uzturieties ārpus slīpripas līmeņa. Bojātas slīpripas parasti šajā testēšanas darbības laikā saplīst.
- i) Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no pielietojuma izmantojiet pilno sejas aizsargmasku, acu aizsargu vai aizsargbrilles. Ja tas atbilst situācijai, valkājiet putekļu masku, dzirdes aizsargus, aizsargcimdus vai speciālu priekšautu, kas aiztur sīkās slīpēšanas un materiālu daļiņas. Acu aizsargam ir jānodrošina aizsardzība pret lidojošiem svešķermeņiem, kas var rasties, dažādi lietojot ierīci. Putekļu maskai vai respiratoram ir jāfiltrē lietošanas laikā radītie putekļi. Ja ilgi pakļausiet sevi skaļa trokšņa iedarbībai, varat zaudēt dzirdi.
- j) Pievērsiet uzmanību tam, lai citas personas atrastos drošā attālumā no darba zonas. Ikvienam, kas ienāk darba zonā, ir jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Nolūzuši gabali no apstrādājamās detaļas vai salauztiem darbarīkiem var tikt izsviesti gaisā un radīt savainojumus arī ārpus tiešās darba zonas.
- k) Nodrošiniet, ka pieslēguma kabelis atrodas pietiekamā attālumā no rotējošiem ievietojamiem darbarīkiem. Ja zaudējat kontroli pār ierīci, pieslēguma kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts un jūsu roka vai plauksta var saskarties ar rotējošo ievietojamo darbarīku.
- l) Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Motora ventilatora korpusā iesūc putekļus, kas, uzkrājoties lielā apjomā, var radīt ar strāvu saistītus riskus.
- m) Neizmantojiet elektroinstrumentu degošu materiālu tuvumā. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja tas ir novietots uz degošas virsmas, piemēram, koka. Dzirķsteles šos materiālus var aizdedzināt.
- n) Neizmantojiet ievietojamos darbarīkus, kuriem nepieciešami šķidri dzesēšanas līdzekļi. Izmantojot ūdeni vai citus šķidrus dzesēšanas līdzekļus, var gūt elektrisko triecienu.

## 2) Atsitiens un atbilstošas drošības norādes

Atsitiens ir pēkšņa reakcija, ko izraisa iekēries vai bloķēts griezējdisk. Aizķeršanās vai bloķējums liek rotējošajam ievietojamam darbarīkam pēkšņi apstāties. Tā rezultātā nekontrolēts leņķzāģa agregāts tiek paātrināts uz augšu virzienā uz lietotāju.

Piemēram, ja griezējdisk iekēras apstrādājamajā detaļā vai nobloķējas, diska mala, kas ir iegremdēta detaļā, var aizķerties un izlūzt vai radīt atsitienu. Griezējdisk var arī salūzt.

Atsitiens ir nepareizas vai kļūdainas elektroinstrumenta lietošanas rezultāts. No tā var izvairīties, veicot piemērotus drošības pasākumus, kas aprakstīti turpmāk.

- a) Turiet elektroinstrumentu cieši un novietojiet ķermeni un rokas pozīcijā, kādā varat labi uztvert atsitienu spēku. Lietotājs var kontrolēt atsitienu un reakcijas spēkus, veicot piemērotus piesardzības pasākumus.
- b) Izvairieties no zonas pirms rotējošās griezējripas un aiz tās. Atsitienu brīdī leņķzāģa agregāts tiek paātrināts uz augšu virzienā uz lietotāju.
- c) Neizmantojiet ķēdes, koka vai zobotu zāģripu, kā arī segmentētu dimanta ripu, kuras spraugas ir lielākas par 10 mm. Tādi ievietojamie darbarīki bieži izraisa atsitienu vai kontroles zudumu pār elektroinstrumentu.
- d) Izvairieties no griezējdiska bloķēšanās un pārlietu liela piespiešanas spēka. Neveiciet pārmērīgi dziļus griezumus. Griezējdiska pārslodze palielina tā noslodzi un tendenci uz sašķiebumu vai bloķēšanos, tātad arī atsitienu vai slīpripas lūzuma iespējamību.
- e) Ja griezējdisk iestrēgst vai vēlaties pārtraukt darbu, izslēdziet ierīci un mierīgi turiet leņķzāģa agregātu, līdz disks apstājas. Nemēģiniet izvilkēt no griezuma vietas vēl rotējošu disku, jo tas var radīt atsitienu. Noskaidrojiet un novērsiet iesprūšanas cēloni.

- f) Neieslēdziet vēlreiz elektroinstrumentu, kamēr tas atrodas apstrādājamajā detaļā. Pirms uzmanīgi turpināt griešanu, ļaujiet griezējdiskam sasniegt pilnu griešanās ātrumu. Pretējā gadījumā disks var aizķerties, izlekt no apstrādājamās detaļas vai izraisīt atsitienu.
- g) Atbalstiet lielas apstrādājamās detaļas, lai izvairītos no atsitienu riska, griezējdiskam iestrēgstot. Lielas apstrādājamās detaļas sava svara ietekmē var izliekties. Apstrādājamā detaļa ir jāatbalsta abās diska pusēs, proti, gan griezuma tuvumā, gan arī pie šķautnes.

## Papildu drošības norādījumi par leņķzāģiem

- Nekad neatbalstieties pret elektroinstrumentu. Elektroinstrumentam apgāžoties vai netīšām pieskaroties griezējdiskam, var rasties nopietnas traumas.
- Vienmēr izmantojiet aizsargpārsegu. Aizsargpārsegs sargā lietotāju no detaļām, kas atlūzt no griezējdiska, un no netīšas pieskaršanās griezējdiskam.
- Pārliedzinieties, vai aizsargpārsegs darbojas pareizi un var brīvi kustēties. Nekad nenofiksējiet aizsargpārsegu atvērtā stāvoklī.
- Izmantojiet elektroinstrumentu tikai sausajai griešanai. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās risks gūt elektriskās strāvas triecienu.
- Nodrošiniet, ka tikla kabelis atrodas pietiekamā attālumā no rotējošiem ievietojamiem darbarīkiem. Tikla kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts.
- Nodrošiniet, ka rokturi vienmēr ir sausi, tīri, bez eļļas un taukiem. Taukaini, eļļaini rokturi ir slīdīgi, tāpēc jūs varat zaudēt kontroli.

- **Nekad no griešanas zonas nenņemiet griezumam atlikumus, metāla skaidas vai tml., kamēr elektroinstrumenta darbojas.** Vienmēr pirms tam novietojiet darbarīka sviru miera pozīcijā un izslēdziet elektroinstrumentu.
- **Virziet griezējdisku pret apstrādājamo detaļu tikai ieslēgtā stāvoklī.** Pretējā gadījumā pastāv atsitiena risks, ja griezējdiska iekšas apstrādājamajā detaļā.
- **Izmantojiet elektroinstrumentu tikai tad, ja darba virsma uz apstrādājamās detaļas ir brīva no regulēšanas instrumentiem, metāla skaidām u. tml.** Sīkas metāla daļas vai citi priekšmeti, kas nonāk saskarē ar rotējošo griezējdisku, var ar lielu ātrumu atsisties pret lietotāju.
- **Vienmēr nofiksējiet apstrādājamo detaļu.** Neapstrādājiet detaļas, kas ir pārāk mazas, lai tās varētu nofiksēt. Pretējā gadījumā attālumšs no jūsu rokas līdz rotējošajam griezējdiskam ir pārāk mazs.
- **Ja griezējdiska iestrēgst, izslēdziet elektroinstrumentu un nogaidiet, līdz griezējdiska apstājas.** Nekad nemēģiniet vēl rotējošu griezējdisku izvilkāt no griezumam, citādi var notikt atsitieni. Noskaidrojiet un novērsiet iesprūšanas cēloni.
- **Nebremzējiet griezējdisku pēc izslēgšanas, spiežot to no sāniem.** Griezējdisku var sabojāt, tas var salūzt vai atsisties.
- **Nesītiel griezējdisku ar spēku apstrādājamajā detaļā un nelietojiet pārāk lielu spēku, strādājot ar elektroinstrumentu.** Īpaši izvairieties no griezējdiska iekšas, strādājot pie stūriem, asām malām utt. Ja nepareizas rīcības dēļ griezējdiska ir bojāts, var veidoties plaisas, kas bez brīdinājuma var plīst.
- **Izmantojiet darba priekšautu.** Raugieties, lai dzirkstēlošana neapdraudētu nevienu cilvēku. Aizvāciet tuvumā novietotus degošus materiālus. Metāla slīpēšana rada dzirkstēlošanu.
- **Izmantojiet griezējdisku tikai tiem materiāliem, kas ir norādīti pie noteikumiem atbilstīgā lietojumam.** Pretējā gadījumā griezējdisku var pārslēgot.
- **Neizmantojiet bojātus, neapaļus vai vibrējošus griezējdiskus.** Bojāts griezējdiska rada palielinātu berzi, iestrēgšanu vai atsitenu.
- **Vienmēr izmantojiet tikai pareiza izmēra griezējdiskus un attiecīgu stiprinājuma urbumu (piemēram, rombveida vai apaļu).** Griezējdiski, kas neatbilst montāžas detaļām, griež neapaļi un var novest pie kontroles zaudēšanas.
- **Neizmantojiet ķēžu vai zobu zāgripu.** Tādi ievietojamie darbarīki bieži izraisa atsitenu vai kontroles zudumu pār elektroinstrumentu.
- **Nēmiel vēā griezējdisku ražotāja izsniegto lietošanas pamācību un norādes par griezējdisku montāžu un izmantošanu.** Nesaderīgi griezējdiski var radīt traumas, kā arī bloķēt, lūzt vai radīt atsitenu.
- **Neizmantojiet piederumus, ko ražotājs nav īpaši paredzējis vai ieteicis izmantot kopā ar šo elektroinstrumentu.** Tas vien, ka kādu piederumu var nostiprināt elektroinstrumentā, negarantē drošu tā izmantošanu.
- **Pēc darba nepieskarieties griezējdiskam, pirms tas ir atdzisis.** Darba laikā griezējdiska ļoti sakarst.
- **Regulāri pārbaudiet kabeli un lieciet bojātu kabeli nomainīt pilnvarotā elektroinstrumentu klientu servisā.** Nomainiet bojāto pagarinājuma kabeli. Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.
- **Kamēr elektroinstrumenta netiek izmantots, uzglabājiet to drošā vietā.** Vietai jābūt sausai un aizslēdzamai. Tas ļaus izvairīties no elektroinstrumenta sabojāšanas uzglabāšanas laikā vai nepieredzējušu personu piekļuves elektroinstrumentam.

- **Nostipriniet apstrādājamo detaļu.** Apstrādājamo detaļu iestiprināt iespīlēšanas mehānismā vai ievietot skrūvspīlēs ir drošāk nekā turēt to ar roku.
- **Nekad nedodieties prom no instrumenta, kamēr tas nav pilnībā apstājies.** Neapstājušies ievietojamie darbarīki var radīt traumas.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja tam ir bojāts kabelis.** Nepieskarieties bojātajam kabelim un izvelciet spraudni no kontaktligzdas, ja kabelis tiek bojāts darba laikā. Bojāti kabeli palielina risku gūt elektriskās strāvas triecienu.

### Papildu instrukcijas

- Vienmēr lietojiet acu un dzirdes aizsargus. Nepieciešamības gadījumā izmantojiet arī citus aizsardzības līdzekļus, piemēram, respiratorus, aizsargcimdus, aizsargbrilles.
- Neizmantojiet griešanai paredzētas slīpripas ar iespiedumiem, plaisām un citiem bojājumiem.
- Pirms katras lietošanas reizes griezējdiski ir vizuāli jāpārbauda.
- Neizmantojiet zāgripas.
- Nekad neizmantojiet ierīci bez aizsargpārsega.



### **BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!**

- Ilgāku laiku apstrādājot koku un it īpaši materiālus, kuru apstrādes laikā rodas veselībai bīstami putekļi, ierīce jāpieslēdz pie piemērota ārēja putekļu nosūcēja.

### Simboli uz elektroinstrumenta



**Nelieciet rokas griešanas zonā, kamēr elektroinstruments darbojas.**  
Saskaroties ar griezējdisku, pastāv risks gūt traumas.



**Lietot aizsargcimdus!**



**Lietot respiratoru!**



**Lietot aizsargbrilles!**



**Lietot ausiņas!**



**Lietot aizsargapavus!**

|  |                                                                                              |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nav atļauts izmantot slapjajai slīpēšanai                                                    |
|  | Ir bīstami izmantot bojātus griezējdiskus vai slīpripas; tas var radīt smagas traumas!       |
|  | Paredzēts metāla slīpēšanai                                                                  |
|  | Diska diametrs                                                                               |
|  | Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasīt oriģinālo lietošanas pamācību un drošības norādījumus. |
|  | Leņķzāģis                                                                                    |



### **BRĪDINĀJUMS! INDĪGI TVAIKI!**

- Putekļi, kas rodas apstrādes laikā, ir kaitīgi/indīgi, tāpēc apdraud lietotāju un tuvumā esošo personu veselību.

## Originālie piederumi/papildierīces

- Izmantojiet tikai tādus piederumus un papildierīces, kas norādīti lietošanas pamācībā. Izmantojot citus ievietojamos darbarīkus vai piederumus, kas nav norādīti lietošanas pamācībā, pastāv traumu gūšanas risks.

## Pirms ieslēgšanas

### Ierīces uzstādīšana

Nofiksējiet ierīci ar piemērotām skrūvēm (nav iekļautas piegādes komplektā) uz līdzena un stabilas pamatnes. Izmantojiet urbumus **7**. Pievērsiet uzmanību tam, lai būtu aizsniedzama kontaktligzda.

#### IEVĒRĪBAI!

- Izņēmuma gadījumos, lai veiktu šo darbību, pozicionējiet pamatnes plāksni uz stabila paliktna.

## Transportēšanas stiprinājumu noņemšana/ielikšana

### Transportēšanas stiprinājumu noņemšana

- ◆ Izdariet nelielu spiedienu uz rokturi **12** un izvelciet transportēšanas stiprinājumu **9**. Tagad motora bloku **11** var pārvietot uz augšu.

### Transportēšanas stiprinājumu ielikšana

- ◆ Nospiediet rokturi **12** uz leju un iebīdiet ierīcē transportēšanas stiprinājumu **9**. Motora bloks **11** ir nofiksēts.

#### IEVĒRĪBAI!

- Izmantojiet transportēšanas stiprinājumus, kad ierīce tiek transportēta. Nesot ierīci, turiet to tikai aiz integrētā roktura **14a**.

## Ieslēgšana

### Ieslēgšana/izslēgšana

-  Instrumenta griešanās virziens!
- Iespraudiet tikla spraudni kontaktligzdā.

### Ieslēgšana

- ◆ Nospiediet IESL./IZSL. slēdzi **1** un turiet to nospiestu.

### Izslēgšana

- ◆ Atlaidiet IESL./IZSL. slēdzi **1**.

## Griezuma dziļuma ieregulēšana

### ⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!

- Vienmēr izvelciet tīkla spraudni no kontakt-dakšas, pirms veicat darbus pie ierīces.
- ◆ Regulējiet griezuma dziļumu **10** ar piegādāto iekšējā sešstūra atslēgu (mazo) **20**.
- ◆ Nolaizot motora bloku, pārbaudiet griezuma dziļumu.

## Griezējdiska nomaīņa

### ⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!

- Vienmēr izvelciet tīkla spraudni no kontakt-dakšas, pirms veicat darbus pie ierīces.
- Pirms pieskaršanās ļaujiet griezējdiskam **4** atdzist.
- Pārbaudiet griezējdisku **4**. Tas nedrīkst būt ne bojāts, ne mitrs vai saplaisājis. Pretējā gadījumā disks lietošanas laikā var saplīst vai radīt traumas.

#### IEVĒRĪBAI!

- Izmantojiet tikai tādus griezējdiskus, kas atbilst šajā pamācībā norādītajiem datiem.
- ◆ Atskrūvējiet stiprinājuma skrūves **15** ar piegādāto iekšējā sešstūra atslēgu (mazo) **20**, lai noņemtu aizsargpārsegu **14**.

- ◆ Pilnībā atbaidiet bīdāmo pārsegu **13** un pieturiet ar roku.
- ◆ Nospiediet vārpstas fiksatoru **3** pilnībā uz leju un turiet šādā pozīcijā. Ja vajadzīgs, grieziēt griezējdisku **4** ar roku tik tālu, līdz tas ir iespējams.
- ◆ Izmantojot piegādāto iekšējā sešstūra atslēgu (lielo) **19**, noskrūvējiet stiprinājuma uzgriezni **18** pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
- ◆ Noņemiet paplāksni **17**, spriegošanas atloku (ārējo) **16** un griezējdisku **4**.
- ◆ Ievietojiet jaunu griezējdisku.
- ◆ Rīkojieties pretējā secībā, lai saliktu atpakaļ ierīci.
- ◆ Pārbaudiet, vai visas stiprinājuma daļas ir pareizi piestiprinātas.

### IEVĒRĪBA!

- Pārliecinieties, vai griezējdisku **4** var brīvi griezties.
- Uz aptuveni 60 sekundēm ieslēdziet ierīci, lai pārbaudītu, vai nerodas netipiska vibrācija. Pārbaudiet, vai griezējdisku **4** ir uzstādīts pareizi.

### Apstrādājamās detaļas fiksēšana

Izmantojot uzmontētās skrūvspīles, var nofiksēt apstrādājamo detaļu un ieregulēt leņķi.

### Skrūvspīļu lietošana

- ◆ Grieziēt skrūvspīļu **6** rokturi pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai iespilētu detaļu.
- ◆ Grieziēt skrūvspīļu **6** rokturi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai atbrīvotu detaļu.

### IEVĒRĪBA!

- Varat pacelt ātro regulatoru **5** uz augšu, lai ieregulētu skrūvspīles **6** ātrāk. Nolaidiet ātro regulatoru **5** uz leju, lai nofiksētu skrūvspīles **6**. Pēc tam, izmantojot skrūvspīļu **6** rokturi, veiciet precīzu noregulēšanu.

### Griezumā leņķa regulēšana (leņķis)

- ◆ Atbrīvojiet griezumā leņķa regulatoru **8**, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Ja nepieciešams, pavelciēt griezumā leņķa regulatoru **8** uz augšu.
- ◆ Ieregulējiet vēlamo griezumā leņķi ar norādīto skalu.
- ◆ Nofiksējiet griezumā leņķa regulatoru **8**, griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā.

### Tīrīšana un apkope



#### BRĪDINĀJUMS!

#### SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!

- Vienmēr izvelciēt tīkla spraudni no kontakt-dakšas, pirms veicat darbus pie ierīces.
- Ierīcei vienmēr jābūt tīrai, sausai, bez eļļas vai smērvielām.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu lupatīņu.
- Regulāri tīriēt ierīces ventilācijas atveres ar mikstu suku.

### IEVĒRĪBA!

- Nenosauktās rezerves daļas (piem., ogles sukas, slēdzus) var pasūtīt mūsu zvanu centrā.
- Attiecīgos apkopes darbus lieciēt veikt kvalifi-cētam servisa personālam.

## Likvidēšana



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



### Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EU nolietotie elektroinstrumenti ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi.



Iepakojumu utilizējiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

Ņemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme:  
1–7: plastmasas, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.



Informāciju par nolietotā produkta utilizēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

## Uzņēmuma

### «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektu, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

### Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

### Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

### Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dīlstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

### Garantijas darbības laiks neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

### Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 373210\_2104 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, kļāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) un, ievadot preces numuru (IAN) 373210\_2104, atvērt savu lietošanas pamācību.

### IEVĒRĪBA!

- Parkside instrumentu gadījumā, lūdzu, sūtiet tikai bojāto precī bez piederumiem (piemēram, akumulatora, glabāšanas kofera, montāžas instrumentiem).

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektriķim un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.
- Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomainīu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.

## Serviss



**Serviss Lettland**

Tālr.: 80005808

E-pasts: [kompernass@lidl.lv](mailto:kompernass@lidl.lv)

**IAN 373210\_2104**

## Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VÄCIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentāciju: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VĀCIJA, deklarējam, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem, normatīvajiem aktiem un EK Direktīvām:

### **Mašīnu direktīva**

(2006/42/EC)

### **Elektromagnētiskā saderība**

(2014/30/EU)

### **RoHS direktīva (Direktīva par dažu toksisku un bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās)**

(2011/65/EU)\*

\* Par atbilstības deklarācijas sagatavošanu atbild tikai un vienīgi ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

### **Pielietotie saskaņotie standarti**

EN 62841-1:2015

EN 62841-3-10:2015/A11:2017

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

**Tipa/ierīces nosaukums:** Griežējslipmašīna metāla apstrādei PMTS 180 A1

**Ražošanas gads: 07-2021**

**Sērijas numurs: IAN 373210\_2104**

Bohumā (Bochum), 22.07.2021.



Semi Uguzlu

- kvalitātes daļas vadītājs -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Einleitung</b>                                          | <b>72</b> |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch                                | 72        |
| Ausstattung                                                | 72        |
| Lieferumfang                                               | 72        |
| Technische Daten                                           | 73        |
| <b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> | <b>73</b> |
| 1. Arbeitsplatzsicherheit                                  | 74        |
| 2. Elektrische Sicherheit                                  | 74        |
| 3. Sicherheit von Personen                                 | 74        |
| 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs          | 75        |
| 5. Service                                                 | 75        |
| <b>Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen</b>       | <b>75</b> |
| 1) Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen           | 75        |
| 2) Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise        | 77        |
| <b>Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifer</b>      | <b>77</b> |
| Originalzubehör/-zusatzgeräte                              | 80        |
| <b>Vor der Inbetriebnahme</b>                              | <b>80</b> |
| Gerät aufstellen                                           | 80        |
| Transportsicherung entfernen/einsetzen                     | 80        |
| <b>Inbetriebnahme</b>                                      | <b>80</b> |
| Ein-/ausschalten                                           | 80        |
| Schnitttiefe einstellen                                    | 80        |
| Trennscheibe wechseln                                      | 80        |
| Werkstück einspannen                                       | 81        |
| <b>Reinigung und Wartung</b>                               | <b>81</b> |
| <b>Entsorgung</b>                                          | <b>82</b> |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b>                 | <b>82</b> |
| <b>Service</b>                                             | <b>83</b> |
| <b>Importeur</b>                                           | <b>83</b> |
| <b>Original-Konformitätserklärung</b>                      | <b>84</b> |

## **METALL-TRENNSCHLEIFER PMTS 180 A1**

### **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Trennschleifer ist dazu bestimmt, als Standgerät mithilfe von Trennscheiben Längsschnitte mit geradem Schnittverlauf und Gehrungswinkel bis 45° in Stahl, NE-Metallen, Guss- und Eisenprofilen ohne Verwendung von Wasser auszuführen.

Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Verwenden Sie das Gerät nicht zu gewerblichen Zwecken.

### **Ausstattung**

- ❶ EIN-/AUS-Schalter
- ❷ Spannflansch (innen)
- ❸ Spindelarretierung
- ❹ Trennscheibe
- ❺ Schnellverstellung
- ❻ Schraubstock
- ❼ Bohrungen
- ❽ Schnittwinkelverstellung
- ❾ Transportsicherung
- ❿ Schnitttiefenverstellung
- ⓫ Motoreinheit
- ⓬ Handgriff

### **Abbildung A**

- ⓭ Pendelschutzhaube
- ⓮ Schutzabdeckung
- ⓯ Integrierter Tragegriff
- ⓰ Befestigungsschrauben

### **Abbildung B**

- ⓱ Spannflansch (außen)
- ⓲ Unterlegscheibe
- ⓳ Befestigungsmutter

### **Abbildung C**

- ⓴ Innensechskantschlüssel (groß)
- ⓵ Innensechskantschlüssel (klein)

### **Lieferumfang**

- 1 Metall-Trennschleifer PMTS 180 A1
- 1 Trennscheibe Ø 180 mm (vormontiert)
- 2 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

## Technische Daten

|                                                                                  |                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Bemessungsspannung                                                               | 230 V ~, 50 Hz<br>(Wechselstrom) |
| Bemessungsaufnahme                                                               | 1280 W                           |
| Bemessungsleerlaufdrehzahl                                                       | $n_0$ 7700 min <sup>-1</sup>     |
| Trennscheibenaufnahme                                                            | Ø 22,23 mm                       |
| Gewindemaß                                                                       | M8                               |
| Maximale Geschwindigkeit<br>der Trennscheibe                                     | 8500 min <sup>-1</sup>           |
| Arbeitsgeschwindigkeit<br>der Trennscheibe                                       | max. 80 m/s                      |
| Trennscheibendurchmesser                                                         | Ø 180 mm                         |
| Trennscheibendicke                                                               | 1,6 mm                           |
| Neigungsschnitte                                                                 | 0° - 45°                         |
| max. Schnitttiefe                                                                | 50 mm bei 0°<br>Gehrungswinkel   |
|  |                                  |
| Schutzklasse                                                                     | II / □<br>(Doppelisolierung)     |

## Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Schalldruckpegel     | $L_{PA} = 93$ dB (A)  |
| Unsicherheit         | $K_{PA} = 3$ dB       |
| Schallleistungspegel | $L_{WA} = 106$ dB (A) |
| Unsicherheit         | $K_{WA} = 3$ dB       |



**Gehörschutz tragen!**

## ⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können entsprechend der Art und Weise in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird, abweichen und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### ⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

## 1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

#### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

#### 5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

### Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

#### 1) Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

- a) Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf. Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligen Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.

- b) Verwenden Sie ausschließlich gebundene verstärkte oder diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannf lansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- g) Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- h) Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es/sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- i) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Der Augenschutz muss vor herumfliegenden Fremdkörpern schützen, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- j) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- k) Halten Sie die Anschlussleitung von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann die Anschlussleitung durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung kann elektrische Gefahren verursachen.
- m) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es auf einer brennbaren Oberfläche wie beispielsweise Holz steht. Funken könnten diese Materialien entzünden.
- n) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## 2) Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Trennscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Trennschleifaggregat nach oben in Richtung des Bedieners beschleunigt.

Wenn z. B. eine Trennscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Trennscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Trennscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Hierbei können Trennscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagskräfte abfangen können.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Bei einem Rückschlag wird das Trennschleifaggregat nach oben in Richtung des Bedieners getrieben.
- c) **Verwenden Sie kein Ketten-, Holzschnitt- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Lücken.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- d) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verhaken oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.

- e) Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie das Trennschleifaggregat ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. **Veruchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- f) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet.** Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen. Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- g) **Stützen Sie große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.

## Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifer

- **Stellen Sie sich nie auf das Elektrowerkzeug.** Es können ernsthafte Verletzungen auftreten, wenn das Elektrowerkzeug umkippt oder wenn Sie versehentlich mit der Trennscheibe in Kontakt kommen.
- **Verwenden Sie immer die Schutzhaube.** Eine Schutzhaube schützt den Benutzer vor abgebrochenen Teilen der Trennscheibe und vor unabsichtlicher Berührung der Trennscheibe.
- **Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube ordnungsgemäß funktioniert und sich frei bewegen kann.** Klemmen Sie die Schutzhaube niemals im geöffneten Zustand fest.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschnitte.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

- **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Das Netzkabel kann durchtrennt oder erfasst werden.
- **Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- **Entfernen Sie niemals Schnittreste, Metallspäne o.ä. aus dem Schnittbereich, während das Elektrowerkzeug läuft.** Führen Sie den Werkzeugarm immer zuerst in die Ruheposition und schalten Sie das Elektrowerkzeug aus.
- **Führen Sie die Trennscheibe nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich die Trennscheibe im Werkstück verhakt.
- **Gebrauchen Sie das Elektrowerkzeug nur, wenn die Arbeitsfläche bis auf das zu bearbeitende Werkstück frei von allen Einstellwerkzeugen, Metallspänen, etc. ist.** Kleine Metallstücke oder andere Gegenstände, die mit der rotierenden Trennscheibe in Kontakt kommen, können den Bediener mit hoher Geschwindigkeit treffen.
- **Spannen Sie das zu bearbeitende Werkstück immer fest.** Bearbeiten Sie keine Werkstücke, die zu klein zum Festspannen sind. Der Abstand Ihrer Hand zur rotierenden Trennscheibe ist sonst zu gering.
- **Falls die Trennscheibe verklemmt, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und warten Sie, bis die Trennscheibe zum Stillstand gekommen ist.** Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- **Bremsen Sie die Trennscheibe nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab.** Die Trennscheibe kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Rammen Sie die Trennscheibe nicht mit Gewalt in das Werkstück oder üben Sie beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs nicht zuviel Druck aus.** Vermeiden Sie besonders ein Verhaken der Trennscheibe beim Arbeiten an Ecken, scharfen Kanten usw. Wenn die Trennscheibe durch Missbrauch beschädigt ist, können sich Risse bilden, die ohne Vorwarnung zum Bruch führen können.
- **Tragen Sie eine Arbeitsschürze.** Achten Sie darauf, dass keine Personen durch Funkenflug gefährdet werden. Entfernen Sie brennbare Materialien aus der Nähe. Beim Schleifen von Metallen entsteht Funkenflug.
- **Verwenden Sie den Trennschleifer nur für die Werkstoffe, die im bestimmungsgemäßen Gebrauch angegeben sind.** Der Trennschleifer kann sonst überlastet werden.
- **Verwenden Sie keine beschädigte, unrunde oder vibrierende Trennscheibe.** Beschädigte Trennscheiben verursachen eine erhöhte Reibung, Klemmen der Trennscheibe und Rückschlag.
- **Verwenden Sie immer Trennscheiben in der richtigen Größe und mit der passenden Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Trennscheiben, die nicht zu den Montageteilen des Trennschleifers passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- **Beachten Sie die Betriebsanleitung des Herstellers der Trennscheiben zur Montage und Verwendung der Trennscheibe.** Unpassende Trennscheiben können Verletzungen verursachen sowie zum Blockieren, Brechen oder zum Rückschlag führen.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

- Fassen Sie die Trennscheibe nach dem Arbeiten nicht an, bevor sie abgekühlt ist. Die Trennscheibe wird beim Arbeiten sehr heiß.
- Untersuchen Sie regelmäßig das Kabel und lassen Sie ein beschädigtes Kabel nur von einer autorisierten Kundendienststelle für Elektrowerkzeuge reparieren. Ersetzen Sie beschädigte Verlängerungskabel. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.
- Bewahren Sie das unbenutzte Elektrowerkzeug sicher auf. Der Lagerplatz muss trocken und abschließbar sein. Dies verhindert, dass das Elektrowerkzeug durch die Lagerung beschädigt oder von unerfahrenen Personen bedient wird.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Verlassen Sie das Werkzeug nie, bevor es vollständig zum Stillstand gekommen ist. Nachlaufende Einsatzwerkzeuge können Verletzungen verursachen.
- Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit beschädigtem Kabel. Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

### Ergänzende Anweisungen

- Tragen Sie immer einen Augen- und Gehörschutz. Bei Bedarf auch andere Schutzausrüstung, wie z. B. Staubschutzmasken, Schutzhandschuhe, Schutzbrille.
- Verwenden Sie keine Trennschleifscheiben mit Abplatzungen, Rissen oder anderen Beschädigungen.
- Trennscheiben sind vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung zu unterziehen.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter.
- Das Gerät niemals ohne Schutzhaube verwenden.

### ⚠️ WARNUNG! GEFÄHRDUNG DURCH STAUB!

- Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.

### Verwendete Symbole auf dem Elektrowerkzeug

-  **Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Trennbereich, während das Elektrowerkzeug läuft.** Beim Kontakt mit der Trennscheibe besteht Verletzungsgefahr.
-  **Schutzhandschuhe tragen!**
-  **Staubschutzmaske tragen!**
-  **Schutzbrille tragen!**
-  **Gehörschutz tragen!**
-  **Sicherheitsschuhe tragen!**

|                                                                                     |                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Nicht zum Nassschleifen zugelassen                                                                                          |
|  | Die Verwendung von beschädigten Trenn- oder Schruppscheiben ist gefährlich und kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen! |
|  | Vorgesehen für Metallschleifen                                                                                              |
|  | Durchmesser der Scheibe                                                                                                     |
|  | Lesen Sie die Original-Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme.                                |
|  | Trennschleifer                                                                                                              |

## **⚠️ WARNUNG! GIFTIGE DÄMPFE!**

- Die durch die Bearbeitung entstehenden schädlichen/giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.

## **Originalzubehör/-zusatzgeräte**

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

## **Vor der Inbetriebnahme**

### **Gerät aufstellen**

Fixieren Sie das Gerät mit geeigneten Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) auf einer ebenen und stabilen Unterlage. Nutzen Sie dabei die Bohrungen ⑦. Achten Sie darauf, dass eine Netzsteckdose erreichbar ist.

### **HINWEIS**

- In Ausnahmefällen positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang auf einer festen Auflage.

### **Transportsicherung entfernen/einsetzen**

#### **Transportsicherung entfernen**

- ◆ Üben Sie etwas Druck auf den Handgriff ⑫ aus und ziehen Sie die Transportsicherung ⑨ hörbar heraus. Nun lässt sich die Motoreinheit ⑪ nach oben bewegen.

#### **Transportsicherung einsetzen**

- ◆ Drücken Sie den Handgriff ⑫ nach unten und schieben Sie die Transportsicherung ⑨ hörbar in das Gerät. Die Motoreinheit ⑪ ist fixiert.

### **HINWEIS**

- Verwenden Sie die Transportsicherung zum Transportieren des Gerätes. Tragen Sie das Gerät dafür am integrierten Tragegriff ⑭a.

## **Inbetriebnahme**

### **Ein-/ausschalten**

-  Drehrichtung des Werkzeuges!
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

#### **Einschalten**

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ① und halten Sie ihn gedrückt.

#### **Ausschalten**

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter ① los.

### **Schnitttiefe einstellen**

## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- ◆ Verstellen Sie die Schraube der Schnitttiefeinstellung ⑩ mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels (klein) ⑳.
- ◆ Testen Sie durch Herabsenken der Motoreinheit die Schnitttiefe.

### **Trennscheibe wechseln**

## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- Lassen Sie die Trennscheibe ④ erst auskühlen, bevor Sie sie berühren
- Überprüfen Sie die Trennscheibe ④. Sie darf weder beschädigt noch feucht sein oder Risse aufzeigen. Andernfalls könnte sie beim Gebrauch zerbrechen und Verletzungen verursachen.

### **HINWEIS**

- Verwenden Sie nur Trennscheiben, die den in dieser Anleitung angegebenen Leistungsdaten entsprechen.

- ◆ Entfernen Sie die Befestigungsschrauben **15** mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (klein) **20**, um die Schutzabdeckung **14** zu entfernen.
- ◆ Schwingen Sie die Pendelschutzhaube **13** vollständig zurück und halten Sie sie mit einer Hand fest.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarretierung **3** vollständig nach unten und halten Sie sie in dieser Position. Drehen Sie, falls nötig, die Trennscheibe **4** mit der Hand so weit, bis dies möglich ist.
- ◆ Drehen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (groß) **19** die Befestigungsmutter **18** entgegen dem Uhrzeigersinn heraus.
- ◆ Nehmen Sie die Unterlegscheibe **17**, Spannfansch (außen) **16** und Trennscheibe **4** ab.
- ◆ Setzen Sie eine neue Trennscheibe ein.
- ◆ Verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge, um das Gerät wieder in einen einsatzbereiten Zustand zu versetzen.
- ◆ Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.

#### HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich die Trennscheibe **4** frei drehen lässt.
- ▶ Schalten Sie das Gerät für ca. 60 Sekunden ein, um zu überprüfen, dass keine ungewöhnlichen Vibrationen entstehen. Überprüfen Sie andernfalls die korrekte Installation der Trennscheibe **4**.

### Werkstück einspannen

Sie können mithilfe des montierten Schraubstocks das Werkstück einspannen und den Gehrungswinkel einstellen.

#### Schraubstock verwenden

- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock **6** im Uhrzeigersinn, um das Werkstück einzuspannen.
- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock **6** gegen den Uhrzeigersinn, um das Werkstück zu lösen.

#### HINWEIS

- ▶ Sie können auch die Schnellverstellung **5** nach oben klappen, um die Einstellung des Schraubstocks **6** schneller vorzunehmen. Klappen Sie die Schnellverstellung **5** wieder nach unten, um den Schraubstock **6** zu fixieren. Nehmen Sie anschließend die Feinjustierung mit dem Handgriff des Schraubstocks **6** vor.

### Schnittwinkel einstellen (Gehrungswinkel)

- ◆ Lösen Sie die Schnittwinkelverstellung **8** indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie ggf. die Schnittwinkelverstellung **8** nach oben.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel mithilfe der angegebenen Gradzahlen ein.
- ◆ Drehen Sie die Schnittwinkelverstellung **8** im Uhrzeigersinn fest.

### Reinigung und Wartung

#### **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Gerätes mit einer weichen Bürste.

#### HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.
- ▶ Lassen Sie die entsprechenden Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Servicepersonal ausführen.

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



### Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 373210\_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 373210\_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## HINWEIS

- Bei Parkside Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.

## ⚠ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 373210\_2104

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### **Maschinenrichtlinie**

(2006/42/EG)

### **Elektromagnetische Verträglichkeit**

(2014/30/EU)

### **RoHS-Richtlinie**

(2011/65/EU)\*

\* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### **Angewandte harmonisierte Normen**

EN 62841-1:2015

EN 62841-3-10:2015/A11:2017

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

**Typ/Gerätebezeichnung:** Metall-Trennschleifer PMTS 180 A1

**Herstellungsjahr:** 07-2021

**Seriennummer:** IAN 373210\_2104

Bochum, 22.07.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Tietojen tila · Informationsstatus · Informācijas data · Teabe seis

Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:

07/2021 · Ident.-No.: PMTS180A1-072021-1

---

IAN 373210\_2104